Ovaj je tekst namijenjen isključivo dokumentiranju i nema pravni učinak. Institucije Unije nisu odgovorne za njegov sadržaj. Vjerodostojne inačice relevantnih akata, uključujući njihove preambule, one su koje su objavljene u Službenom listu Europske unije i dostupne u EUR-Lexu. Tim službenim tekstovima može se izravno pristupiti putem poveznica sadržanih u ovom dokumentu.

►B

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 433/2012

od 23. svibnja 2012.

o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu Uredbe (EU) br. 1236/2010 Europskog parlamenta i Vijeća o sustavu nadzora i provedbe koji se primjenjuje u području obuhvaćenom Konvencijom o budućoj višestranoj suradnji u ribarstvu sjeveroistočnog Atlantika

(SL L 136, 25.5.2012., str. 41.)

Koju je izmijenila:

		Službeni list		
		br.	stranica	datum
►M1	Provedbena uredba Komisije (EU) 2015/746 od 11. svibnja 2015.	L 119	3	12.5.2015.
►M2	Provedbena uredba Komisije (EU) 2020/145 od 3. veljače 2020.	L 31	1	4.2.2020.

▼B

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 433/2012

od 23. svibnja 2012.

o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu Uredbe (EU) br. 1236/2010 Europskog parlamenta i Vijeća o sustavu nadzora i provedbe koji se primjenjuje u području obuhvaćenom Konvencijom o budućoj višestranoj suradnji u ribarstvu sjeveroistočnog Atlantika

POGLAVLJE I.

OPĆE ODREDBE

Članak 1.

Definicije

Za potrebe ove Uredbe primjenjuju se sljedeće definicije:

(a) „poruka o položaju” znači poruka o položaju plovila koja se automatski prenosi uređajem za satelitsko praćenje plovila u Centar za praćenje ribarstva države članice zastave;

(b) „izvješće o položaju” znači izvješće koje podnosi kapetan plovila, kako je predviđeno člankom 25. Provedbene uredbe Komisije (EU) br. 404/2011 ([1]);

(c) „broj CFR” znači identifikacijski broj registra ribolovne flote Zajednice plovila, kako se navodi u članku 10. Uredbe Komisije (EZ) br. 26/2004 ([2]).

Članak 2.

Kontaktne točke

1. Države članice šalju informacije o kontaktnim točkama, kako je navedeno u članku 4. stavcima 3. i 4. Uredbe (EU) br. 1236/2010, tajniku NEAFC-a i Europskoj agenciji za nadzor ribarstva („Agencija”) u računalno čitljivom obliku.

2. Države članice objavljuju informacije iz stavka 1. na sigurnom dijelu svoje internetske stranice uspostavljene u skladu s člancima 114. i 116. Uredbe (EZ) br. 1224/2009.

POGLAVLJE II.

MJERE PRAĆENJA

Članak 3.

Sudjelovanje Unije

1. Popis iz članka 5. stavka 1. Uredbe (EU) br. 1236/2010 uključuje plovila ovlaštena za ribolov jednog ili više reguliranih izvora, raščlanjenih po vrstama.

([1]) SL L 112, 30.4.2011., str. 1.
([2]) SL L 5, 9.1.2004., str. 25.

▼B

Prema potrebi, popis upućuje na broj CFR koji je dodijeljen svakom plovilu.

2. Države članice računalnim prijenosom odmah obavješćuju Komisiju o plovilima za koja je odobrenje o ribolovu u regulatornom području bilo povučeno ili obustavljeno.

Članak 4.

Evidentiranje ulova

1. Uz informacije naznačene u članku 14. Uredbe (EZ) br. 1224/2009, ribolovni brodski dnevnik iz članka 8. Uredbe (EU) br. 1236/2010 sadrži informacije utvrđene u dijelu A. Priloga I. ovoj Uredbi.

2. Proizvodni brodski dnevnik iz članka 8. stavaka 2. i 3. Uredbe (EU) br. 1236/2010 je takav kako je utvrđen u dijelu B Priloga I.

3. Plan smještaja iz članka 8. stavaka 2. i 3. je takav kako je utvrđen u dijelu C Priloga I.

4. Šifra koja se koristi za svaku vrstu je šifra koju je ustanovila Organizacija za hranu i poljoprivredu Ujedinjenih naroda (FAO), kako je utvrđeno u Prilogu II.

Članak 5.

Izvješćivanje o ulovima reguliranih izvora i položaju

Države članice upotrebljavaju obrazac i specifikacije za prijenos tajniku NEAFC-a u skladu s člancima 9. i 11. Uredbe (EU) br. 1236/2010, kako je utvrđeno u Prilogu III.

Članak 6.

Globalno izvješćivanje o ulovima

Države članice podatke iz članka 10. stavaka 1. i 2. Uredbe (EU) br. 1236/2010 prenose u XML formatu.

POGLAVLJE III.

INSPEKCIJE

Članak 7.

Imenovano tijelo

Agencija se imenuje da:

(a) usklađuje nadzorne i inspekcijske aktivnosti iz članka 17. stavka 1. Uredbe (EU) br. 1236/2010;

▼B

(b) prima, šalje i prosljeđuje obavijesti iz članka 18. stavka 2., članka 19. stavka 1. i članka 20. stavka 9. Uredbe (EU) br. 1236/2010;

(c) vodi evidenciju iz članka 18. stavka 4. Uredbe (EU) br. 1236/2010.

Članak 8.

Identifikacija inspektora i inspekcijskih sredstava

1. Posebni identifikacijski dokument iz članka 16. stavka 2. Uredbe (EU) br. 1236/2010 je u skladu s uzorkom utvrđenim u dijelu A Priloga IV.

2. Posebni signal inspektora iz članka 18. stavka 3. Uredbe (EU) br. 1236/2010 je u skladu s uzorkom utvrđenim u dijelu B Priloga IV.

Članak 9.

Inspekcijske aktivnosti

Države članice šalju Agenciji informacije u vezi s datumom i satom početka i završetka aktivnosti inspekcijskih plovila i letjelica iz članka 18. stavka 4. Uredbe (EU) br. 1236/2010 u skladu s obrascem utvrđenim u Prilogu V.

Članak 10.

Postupak nadzora

1. Izvješća o promatranju plovila iz članka 19. stavka 1. Uredbe (EU) br. 1236/2010 šalju se putem obrasca utvrđenog u dijelu A Priloga VI.

2. Izvješća o promatranju plovila iz članka 19. stavka 2. Uredbe (EU) br. 1236/2010 sastavljaju se putem obrasca utvrđenog u dijelu B Priloga VI.

Članak 11.

Inspekcijska izvješća

Inspekcijska izvješća iz članka 20. stavka 9. Uredbe (EU) br. 1236/2010 sastavljaju se u skladu s obrascem utvrđenim u Prilogu VII.

POGLAVLJE IV.

NADZOR DRŽAVE LUKE

Članak 12.

Prethodna obavijest o uplovljavanju u luku

Prethodna obavijest iz članka 24. Uredbe (EU) br. 1236/2010 podnosi se putem obrasca nadzora države luke (PSC) predviđenog u Prilogu VIII. u kojem je Dio A uredno popunjen na sljedeći način:

▼M1

(a) obrazac PSC 1 upotrebljava se ako se plovilom prevozi vlastiti ulov;

(b) obrazac PSC 2 upotrebljava se ako se plovilom obavljaju djelatnosti prekrcaja, pri čemu se zasebno navode informacije o ulovima svakog plovila davatelja.

Članak 13.

1. Kada država članica zastave ispunjuje prethodnu obavijest u skladu s člankom 25. stavkom 1. Uredbe (EU) br. 1236/2010, ispunjuje dio B obrasca PSC iz Priloga VIII.

2. Kada država članica luke ispunjuje prethodnu obavijest u skladu s člankom 25. stavcima 2. i 4. Uredbe (EU) br. 1236/2010, ispunjuje dio C obrasca PSC iz Priloga VIII.

▼B

Članak 14.

Izvješća o lučkim inspekcijama

Inspekcijska izvješća iz članka 27. Uredbe (EU) br. 1236/2010 sastavljaju se u skladu s obrascem utvrđenim u Prilogu IX. i šalju tajniku NEAFC-a uz primjerak Komisiji.

POGLAVLJE V.

POVREDE

Članak 15.

Imenovano tijelo

Agencija se imenuje da prima, šalje i prosljeđuje informacije iz članaka 29., 30., 32., 33., 34., 36. i 43. Uredbe (EU) br. 1236/2010.

POGLAVLJE VI.

PODACI

ODJELJAK 1.

Priopćivanje podataka

▼M2

Članak 16.

Priopćavanje tajniku NEAFC-a

1. Formati za razmjenu podataka i sustavi za priopćavanje podataka iz članka 12. stavka 2. Uredbe (EU) br. 1236/2010 koji se koriste za slanje izvješća i informacija tajniku NEAFC-a moraju ostati u skladu s pravilima utvrđenima u Prilogu X. ovoj Uredbi sve do datuma iz stavka 3.; odgovarajuće šifre koje se koriste u komunikaciji s tajnikom NEAFC-a utvrđene su u Prilogu XI.

▼M2

2. Države članice dužne su do 1. studenoga 2020. dovršiti sve potrebne tehničke pripreme kako bi se za dostavljanje izvješća i informacija tajniku NEAFC-a mogli koristiti sljedeći formati za dostavljanje podataka i sustavi za priopćavanje podataka:

(a) Format za razmjenu podataka iz očevidnika o ribolovu, podataka iz prethodnih obavijesti, podataka iz prekrcajnih deklaracija i podataka iz iskrcajnih deklaracija jest definicija sheme XML (engl. „XML Schema Definition”) u domeni „Fishing Activity” (ribolovne aktivnosti) na temelju standarda P1000-3 u okviru jezika Ujedinjenih naroda za univerzalnu razmjenu podataka u ribarstvu (engl. „United Nations Fisheries Language for Universal Exchange”, UN/FLUX). Razmjena podataka mora biti u skladu s provedbenim dokumentom za ribolovne aktivnosti FLUX („FLUX Fishing Activities Implementation Document”) koji je donio NEAFC.

(b) Format za dostavljanje podataka iz sustava za praćenje plovila jest definicija sheme XML u domeni „Vessel Position” (pozicija plovila) na temelju standarda P1000-7 u okviru jezika UN/FLUX. Razmjena podataka mora biti u skladu s provedbenim dokumentom za poziciju plovila FLUX („FLUX Vessel Position Implementation Document”) koji je donio NEAFC.

3. Formate za razmjenu podataka i sustave priopćavanja podataka iz stavka 2. države članice dužne su upotrebljavati od datuma koji Komisija priopćuje nakon što ga NEAFC odredi. Razmjena podataka mora biti u skladu s provedbenim dokumentima FLUX koje je donio NEAFC.

4. Odstupajući od stavaka 1. i 3., za dostavljanje podataka iz sustava za praćenje plovila države članice mogu od stupanja na snagu ove Uredbe upotrebljavati format za razmjenu podataka iz stavka 2. točke (b). Države članice dužne su obavijestiti Komisiju o datumu početka upotrebe novog formata za razmjenu podataka.

▼B

ODJELJAK 2.

Sigurnost i povjerljivost podataka

Članak 17.

Zajedničke odredbe o sigurnosti i povjerljivosti podataka

1. U ovom se odjeljku utvrđuju podrobna pravila o povjerljivosti za provedbu članka 45. Uredbe (EU) br. 1236/2010. On se odnosi na sva elektronska izvješća i poruke iz ove Uredbe s izuzetkom globalnog izvješćivanja o ulovima iz članka 6. ove Uredbe.

2. Svaka država članica prema potrebi i na zahtjev tajnika NEAFC-a ispravlja ili briše elektronska izvješća ili poruke čija obrada nije u skladu s Uredbom (EU) br. 1236/2010 i ovom Uredbom.

3. Elektronska izvješća i poruke se koriste samo u svrhe navedene u sustavu utvrđenom Uredbom (EU) br. 1236/2010.

▼B

Članak 18.

Podaci dobiveni iz inspekcija

1. Države članice koje obavljaju inspekciju mogu zadržati i spremiti elektronska izvješća i poruke koje je poslao tajnik NEAFC-a unutar 24 sata od isplovljavanja plovila, na koja se podaci odnose, iz regulatornog područja bez ponovnog uplovljavanja. Isplovljavanje se smatra izvršenim šest sati nakon priopćivanja namjere o isplovljavanju iz regulatornog područja.

2. Države članice koje obavljaju inspekciju jamče sigurnu obradu elektronskih izvješća i poruka u svojim sustavima za obradu elektronskih podataka, posebno kad obrada uključuje prijenos preko mreže.

3. Države članice donose prikladne tehničke i organizacijske mjere za zaštitu elektronskih izvješća i poruka od slučajnog ili nezakonitog uništavanja ili slučajnoga gubitka, izmjene, neovlaštenog otkrivanja ili pristupa te od svih neprikladnih oblika obrade.

4. Države članice koje obavljaju inspekciju omogućuju raspoloživost elektronskih izvješća i poruka u svrhe inspekcije i to samo onim inspektorima koji su dodijeljeni sustavu utvrđenom Uredbom (EU) br. 1236/2010.

Članak 19.

Sustavi za obradu podataka

1. Sustavi za obradu podataka koje koriste države članice, Komisija i Agencija su u skladu s minimalnim sigurnosnim zahtjevima utvrđenim u dijelu A Priloga XII.

2. Države članice za svoje glavne računalne sustave moraju ispunjavati mjerila utvrđena u dijelu B Priloga XII.

3. Protokol https koristi se za priopćivanje podataka koji su obuhvaćeni sustavom utvrđenim Uredbom (EU) br. 1236/2010. Kad se priopćavaju takvi podaci, primjenjuju se prikladni enkripcijski protokoli radi osiguranja povjerljivosti i vjerodostojnosti.

4. Ograničenje pristupa podacima osigurava se putem mehanizma fleksibilne identifikacije korisnika i fleksibilne šifre. Svaki korisnik ima pristup samo onim podacima koji su potrebni za njegovu/njezinu zadaću.

5. Tehnički standardi za elektronsku razmjenu podataka između država članica, Komisije i Agencije mogu se odrediti uz savjetovanje s državama članicama, Komisijom i Agencijom.

▼B

POGLAVLJE VII.

ZAVRŠNE ODREDBE

Članak 20.

Stavljanje izvan snage

Uredba (EZ) br. 1085/2000 stavlja se izvan snage.

Članak 21.

Stupanje na snagu

Ova Uredba stupa na snagu sedmi dan od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

▼B

PRILOG I.

EVIDENTIRANJE ULOVA

A. **Zapisi iz brodskog dnevnika**

Element podataka	Šifra polja	Obvezatan/ neobvezatan	Napomene
Informacije o uplovljavanju u regulatorno područje			
Datum	DA	M	Podatak o aktivnosti; datum uplovljavanja u regulatorno područje
Vrijeme ulaska	TI	M	Podatak o aktivnosti; sat uplovljavanja u regulatorno područje
Lokacija			Podatak o aktivnosti; položaj kod uplovljavanja u regulatorno područje
Geografska širina	LA	M	Položaj u vrijeme uplovljavanja
Geografska dužina	LO	M	Položaj u vrijeme uplovljavanja
Količina na plovilu	OB		Podatak o aktivnosti; količina na plovilu po vrstama
Naziv vrste ([1])		M	Šifra vrste FAO-a za vrste navedene u Prilogu II.
Količina ([1])		M	Živa vaga u kilogramima
Ulov po izlovu ili ribolovnoj aktivnosti			
Položaj obavljanja ribolova			Podatak o aktivnosti; položaj
Geografska širina	LA	M ([2])	Položaj na početku ribolovne aktivnosti
Geografska dužina	LO	M ([2])	Položaj na početku ribolovne aktivnosti
Vrijeme	TI	M ([2])	Podatak o aktivnosti; vrijeme početka ribolovne aktivnosti
Ulov	CA		Podatak o aktivnosti; ulov zadržan na krovu po ribolovnoj aktivnosti po vrstama
Vrsta ([1])		M ([2])	Šifra vrste FAO-a za vrste navedene u Prilogu II.
Količina ([1])		M ([2])	Živa vaga u kilogramima
Ribolovna dubina	FD	M ([3])	Udaljenost između površine mora i najnižeg dijela ribolovnog alata (u metrima).
Dnevne informacije			
Ukupan broj izlova/ribolovnih aktivnosti u toku dana	FO	M ([4])	Podatak o aktivnosti; broj ribolovnih aktivnosti u 24 sata
Odbačeni ulov	RJ		Podatak o aktivnosti; količina ulovljena i odbačena po vrstama
Vrsta		M	Šifra vrste FAO-a
Količina		M	Živa vaga u kilogramima
Kumulativni ulov	CC		Podatak o aktivnosti; procijenjeni kumulativni ulov po vrstama od uplovljavanja u regulatorno područje.
Vrsta ([1])		M	Šifra vrste FAO-a za vrste navedene u Prilogu II.
Količina ([1])		M	Živa vaga u kilogramima

▼B

Element podataka	Šifra polja	Obvezatan/ neobvezatan	Napomene
Informacije o pretovarima			
Datum	DA	M	Podatak o aktivnosti; datum(i) pretovara
Pretovari	KG		Podatak o aktivnosti; količine riba po vrstama utovarenim i istovarenim u regulatornom području
Vrsta ([1])		M	Šifra vrste FAO-a za vrste navedene u Prilogu II.
Količina ([1])		M	Živa vaga u kilogramima
Pretovareno na	TT	M	Podatak o registraciji plovila; radijski pozivni znak plovila preuzimatelja
Pretovareno sa	TF	M	Podatak o registraciji plovila; radijski pozivni znak plovila davatelja
Informacije o prijenosu izvješća			
Datum	DA	M	Podatak o poruci; datum prijenosa izvješća
Vrijeme	TI	M	Podatak o poruci; vrijeme prijenosa izvješća (UTC)
Korišteni prijenos	TU	M ([4])	Detalj o poruci; ime radiostanice putem koje se izvješće prenosi
Vrsta izvješća	TM	M	Detalj o poruci;
Informacije o isplovljavanju iz regulatornog područja			
Vrijeme	TI	M	Podatak o aktivnosti; vrijeme isplovljavanja (UTC)
Datum	DA	M	m
Položaj			Podatak o aktivnosti; položaj kod isplovljavanja iz regulatornog područja
Geografska širina	LA	M	m
Geografska dužina	LO	M	m
Kumulativni ulov na brodu	OB		Podatak o aktivnosti; kumulativni ulovi zadržani na plovilu po vrstama
Vrsta ([1])		M	Šifra vrste FAO-a za vrste navedene u Prilogu II.
Količina ([1])		M	Živa vaga u kilogramima
Ime i potpis kapetana	MA	M	

([1]) Svaka vrsta kod koje ulovi prelaze 50 kg se bilježi.
([2]) Svaka država članica osigurava da njezina ribarska plovila bilježe ove informacije svakodnevno, ili po izlovu ili ribolovnoj operaciji, ili oboje.
([3]) Obvezatno ako to zahtijevaju specifične mjere upravljanja.
([4]) Obvezatno samo ako se koristi radiostanica.

B. **Zapisi o proizvodnji u brodskom dnevniku**

Element podataka	Šifra polja	Obvezatan/ neobvezatan	Napomene
1. **Identifikacija plovila** ([1])			
Radijski pozivni znak	RC	M	Podatak o registraciji plovila; međunarodni radijski pozivni znak
Ime plovila	NA	O	Podatak o registraciji plovila; ime plovila

▼B

Element podataka	Šifra polja	Obvezatan/ neobvezatan	Napomene
Unutrašnji referentni broj ugovorne stranke	IR	O	Podatak o registraciji plovila; jedinstveni broj plovila ugovorne stranke u obliku 3-slovnog koda države zastave iza kojeg slijedi broj
Vanjski registracijski broj plovila	XR	O	Podatak o registraciji plovila; bočni broj plovila ili IMO broj ako nema bočnog broja plovila
2. **Informacije o proizvodnji**			
Datum	DA	M	Podatak o aktivnosti; datum proizvodnje
Proizvedena količina	QP		Podatak o aktivnosti; proizvedena količina po vrstama po danu
Naziv vrste		M	Šifra vrste FAO-a
Količina		M	Ukupna težina proizvoda u kilogramima
Oblik proizvoda		M	Šifra oblika proizvoda (dio E Priloga XI.)
Količina		M	Težina proizvoda u kilogramima Šifra oblika proizvoda i težina proizvoda: upotrijebite toliko parova koliko je potrebno da se obuhvate svi proizvodi
Kumulativna proizvodnja u razdoblju	AP		Podatak o aktivnosti; ukupna količina proizvedena od uplovljavanja u regulatorno područje po vrstama
Naziv vrste		M	Šifra vrste FAO-a
Količina		M	Ukupna težina proizvoda u kilogramima
Oblik proizvoda		M	Šifra oblika proizvoda (dio E Priloga XI.)
Količina		M	Težina proizvoda u kilogramima Šifra oblika proizvoda i težina proizvoda: upotrijebite toliko parova koliko je potrebno da se obuhvate svi proizvodi
3. **Informacije o pakiranju**			
Naziv vrste	SN	O	Podatak o aktivnosti; šifra vrste FAO-a
Šifra proizvoda	PR	O	Podatak o aktivnosti; šifra proizvoda dio E Priloga XI.
Vrsta pakiranja	TY	O	Podatak o aktivnosti; vrsta pakiranja dio F Priloga XI.
Težina jedinice	NE	O	Podatak o aktivnosti; neto težina proizvoda u kilogramima
Broj jedinica	NU	O	Podatak o aktivnosti; broj pakiranih jedinica
4. **Ime i adresa kapetana**	MA	M	

([1]) Jedan element identiteta plovila uz radijski pozivni znak je obvezatan.

C. **Plan smještaja**

1. Prerađeni ulovi se moraju smjestiti i označiti tako da se iste kategorije vrsta i proizvoda i količine mogu identificirati kad su smještene u različitim dijelovima skladišta.

2. Plan smještaja mora pokazati položaj proizvoda u skladištima kao i količine proizvoda na brodu, izražene u kg.

3. Plan smještaja se obnavlja svaki dan za prethodni dan od 00.00 sati (UTC) do 24.00 sata (UTC).

▼B

PRILOG II.

POPIS VRSTA

FAO 3-slovna šifra	Uobičajeni naziv	Znanstveni naziv
ALF	Alfonsinos	*Beryx spp.*
ALC	Bairdijeva glatkoglavka	*Alepocephalus bairdii*
ANT	Plava antimora (Plavi oslić)	*Antimora rostrata*
API	Islandska morska mačka	*Apristuris spp.*
ARG	Srebrnjak	*Argentina spp.*
BLI	Manjić morski	*Molva dypterygia*
BRF	Jauk veliki	*Helicolenus dactylopterus*
BSF	Crni zmijičnjak	*Aphanopus carbo*
BSH	Pas modrulj	*Prionace glauca*
BSK	Psina golema	*Cetorhinus maximus*
BSS	Lubin	*Dicentrarchus labrax*
CAP	Kapelan	*Mallotus villosus*
CAS	Točkasti morski vuk	*Anarhichas minor*
CAT	Somovi	*Anarhichas spp.*
CFB	Crni morski pas	*Centroscyllium fabricii*
CMO	Čudnovati morski štakor	*Chimaera monstrosa*
COD	Atlantski bakalar	*Gadus morhua*
COE	Ugor	*Conger conger*
CYO	Kostelj portugalski	*Centroscymnus coelolepis*
CYH	Velikooki morski štakor	*Hydrolagus mirabilis*
CYP	Dugonosi baršunasti kostelj	*Centroscymnus crepidater*
DCA	Kljunasti morski pas	*Deania calceus*
ELP	Esmarkova ogorčica	*Lycods esmarkii*
EPI	Veleokan crni	*Epigonus telescopus*
FOR	Tabinja mrkulja	*Phycis phycis*
GAM	Morska mačka	*Galeus murinus*
GHL	Grenlandska ploča	*Reinhardtius hippoglossoides*

▼B

FAO 3-slovna šifra	Uobičajeni naziv	Znanstveni naziv
GFB	Tabinja bjelica	*Phycis blennoides*
GSK	Grenlandski morski pas	*Somniosus microcephalus*
GUP	Kostelj dubinac	*Centrophorus granulosus*
GUQ	Listoljuskavi morski pas	*Centrophorus squamosus*
HAD	Atlantski bakalar koljak	*Melanogrammus aeglefinus*
HAL	Veliki romb	*Hippoglossus hippoglossus*
HER	Atlantska haringa	*Clupea harengus*
HOM	Atlantski šarun	*Trachurus trachurus*
HPR	Sredozemna sluzoglavka	*Hoplostethus mediterraneus*
HXC	Naborani morski pas	*Chlamydoselachus anguineus*
JAD	Norveška raža	*Raja nidarosiensus*
KCD	Crvena kraljevska rakovica	*Paralithodes camtschaticus*
KEF	Dubokomorska crvena rakovica	*Chacon (Geyron) affinis*
LIN	Manjić	*Molva molva*
LUM	Okun morski	*Cyclopterus lumpus*
MAC	Atlantska skuša	*Scomber scombrus*
MOR	Tabinjke	*Moridae*
ORY	Narančasta sluzoglavka	*Hoplosthethus atlanticus*
OXN	Morski pas vrste Oxynotus paradoxus	*Oxynotus paradoxus*
PHO	Rissijeva glatkoglavka	*Alepocephalus rostratus*
PLA	Američki iverak	*Hippoglossoides platessoides*
PLE	Iverak	*Pleuronectes platessa*
POC	Polarni bakalar	*Boreogadus saida*
POK	Kolja	*Pollachius virens*
PRA	Sjeverna kozica	*Pandalus borealis*
REB	Dubokomorski bodečnjak	*Sebastes mentella*
RED	Škarpine	*Sebastes spp.*
REG	Bodečnjak mali ili jauk	*Sebastes marinus*
RHG	Grenadir	*Macrourus berglax*

▼B

FAO 3-slovna šifra	Uobičajeni naziv	Znanstveni naziv
RIB	Mora	*Mora moro*
RNG	Tuponosi grenadir	*Coryphaenoides rupestris*
SBL	Morski pas šestoškrgaš	*Hexanchus griseus*
SBR	Rumenac okan	*Pagellus bogaraveo*
SCK	Tamni morski pas	*Dalatias licha*
SFS	Srebrni zmijičnjak	*Lepidopus caudatus*
SHL	Veliki svjetleći morski pas	*Etmopterus princeps*
SHL	Crni svjetleći morski pas	*Etmopterus spinax*
SHO	Crnousta morska mačka	*Galeus melastomus*
RCT	Oštronosi morski štakor	*Rhinochimaera atlantica*
RJG	Arktička raža	*Raja hyperborea*
RJY	Okrugla raža	*Raja fyllae*
SFV	Crveni okun	*Sebastes viviparus*
SKA	Raže	*Raja spp.*
SKH	Morski psi	*Selachimorpha*
SYR	Morski pas vrste Scymnodon ringens	*Scymnodon ringens*
TJX	Hrapavi okun	*Trachyscorpia cristulata*
USK	Kljovan	*Brosme brosme*
WHB	Ugotica pučinka	*Micromesistius poutassou*
WRF	Kirnja glavulja	*Polyprion americanus*

▼B

PRILOG III.

IZVJEŠĆA O ULOVIMA, PRETOVARIMA I POLOŽAJIMA

1. **Izvješće „ULOV KOD UPLOVLJAVANJA”**

Element podataka	Šifra polja	Obvezatan/ neobvezatan	Napomene
Početak zapisa	SR	M	Podatak o sustavu; označava početak zapisa
Adresa	AD	M	Podatak o poruci; odredište, „XNE” za NEAFC
Redni broj	SQ	M	Podatak o poruci; serijski broj u tekućoj godini
Vrsta poruke	TM	M	Podatak o poruci; vrsta poruke, „COE” kao izvješće o ulovu kod uplovljavanja
Radijski pozivni znak	RC	M	Podatak o registraciji plovila; međunarodni radijski pozivni znak plovila
Broj ribolovnog putovanja	TN	O	Podatak o aktivnosti; (serijski broj ribolovnog putovanja u tekućoj godini)
Ime plovila	NA	O	Podatak o registraciji plovila; ime plovila
Broj registra ribolovne flote Zajednice	IR	O	Podaci o registraciji plovila. Jedinstveni broj plovila ugovorne stranke kao 3-slovna ISO oznaka države članice iza koje slijedi identifikacijski niz (devet znakova).
Vanjski registracijski broj	XR	O	Podatak o registraciji plovila; bočni broj plovila ili IMO broj ako nema bočnog broja plovila.
Geografska širina	LA	M	Podatak o aktivnosti; položaj u vrijeme prijenosa
Geografska dužina	LO	M	Podatak o aktivnosti; položaj u vrijeme prijenosa
Količina na plovilu	OB		Podatak o aktivnosti; količina na plovilu po vrstama, u paru ako je potrebno.
Vrsta		M	Šifra vrste FAO-a
Živa vaga		M	Živa vaga u kilogramima, zaokruženo na najbližih 100 kilograma.
Datum	DA	M	Podatak o poruci; datum prijenosa
Vrijeme	TI	M	Podatak o poruci; datum prijenosa
Kraj zapisa	ER	M	Podatak o sustavu; označava kraj zapisa

2. **Izvješće o ulovu**

Element podataka	Šifra polja	Obvezatan/ neobvezatan	Napomene
Početak zapisa	SR	M	Podatak o sustavu; označava početak zapisa
Adresa	AD	M	Podatak o poruci; odredište, „XNE” za NEAFC

▼B

Element podataka	Šifra polja	Obvezatan/ neobvezatan	Napomene
Redni broj	SQ	M	Podatak o poruci; serijski broj poruke u tekućoj godini
Vrsta poruke	TM	M	Podatak o poruci; vrsta poruke, „CAT” kao izvješće o ulovu
Radijski pozivni znak	RC	M	Podatak o registraciji plovila; međunarodni radijski pozivni znak plovila
Broj ribolovnog putovanja	TN	O	Podatak o aktivnosti; (serijski broj ribolovnog putovanja u tekućoj godini)
Ime plovila	NA	O	Podatak o registraciji plovila; ime plovila
Broj registra ribolovne flote Zajednice	IR	O	Podaci o registraciji plovila. Jedinstveni broj plovila ugovorne stranke kao 3-slovna ISO oznaka države članice iza koje slijedi identifikacijski niz (devet znakova).
Vanjski registracijski broj	XR	O	Podatak o registraciji plovila; bočni broj plovila ili IMO broj ako nema bočnog broja plovila
Geografska širina	LA	M ([1])	Podatak o aktivnosti; položaj u vrijeme prijenosa
Geografska dužina	LO	M ([1])	Podatak o aktivnosti; položaj u vrijeme prijenosa
Tjedni ulovi	CA		Podatak o aktivnosti; kumulativna količina po vrstama zadržana na brodu, od početka ribolova u regulatornom području ([2]) ili od posljednjeg izvješća o ulovu, u paru ako je potrebno.
Vrsta		M	Šifra vrste FAO-a
Živa vaga		M	Živa vaga u kilogramima, zaokruženo na najbližih 100 kilograma.
Broj ribolovnih dana	DF	M	Podatak o aktivnosti; broj ribolovnih dana u regulatornom području od početka ribolova ili od posljednjeg izvješća o ulovu
Datum	DA	M	Podatak o poruci; datum prijenosa
Vrijeme	TI	M	Podatak o poruci; datum prijenosa
Kraj zapisa	ER	M	Podatak o sustavu; označava kraj zapisa

([1]) Nije obvezno ako se plovilo podvrgava satelitskom praćenju u skladu s člankom 11. Uredbe (EU) br. 1236/2010.
([2]) Označava prvi „Izvješće o ulovu” u trenutnom ribolovnom putovanju u regulatornom području.

3. **Izvješće „ULOV KOD ISPLOVLJAVANJA”**

Element podataka	Šifra polja	Obvezatan/ neobvezatan	Napomene
Početak zapisa	SR	M	Podatak o sustavu; označava početak zapisa
Adresa	AD	M	Podatak o poruci; odredište, „XNE” za NEAFC
Redni broj	SQ	M	Podatak o poruci; serijski broj poruke u tekućoj godini
Vrsta poruke	TM	M	Podatak o poruci; „COX” kao izvješće o ulovu kod isplovljavanja

▼B

Element podataka	Šifra polja	Obvezatan/ neobvezatan	Napomene
Radijski pozivni znak	RC	M	Podatak o registraciji plovila; međunarodni radijski pozivni znak plovila
Broj ribolovnog putovanja	TN	O	Podatak o aktivnosti; (serijski broj ribolovnog putovanja u tekućoj godini)
Ime plovila	NA	O	Podatak o registraciji plovila; ime plovila
Broj registra ribolovne flote Zajednice	IR	O	Podaci o registraciji plovila. Jedinstveni broj plovila ugovorne stranke kao 3-slovna ISO oznaka države članice iza koje slijedi identifikacijski niz (devet znakova).
Vanjski registracijski broj	XR	O	Podatak o registraciji plovila; bočni broj plovila ili IMO broj ako nema bočnog broja plovila
Geografska širina	LA	M ([1])	Podatak o aktivnosti; položaj u vrijeme prijenosa
Geografska dužina	LO	M ([1])	Podatak o aktivnosti; položaj u vrijeme prijenosa
Tjedni ulov	CA		Podatak o aktivnosti; kumulativna količina po vrstama zadržana na brodu, od početka ribolova u regulatornom području ([2]) ili od posljednjeg izvješća o ulovu, u paru ako je potrebno.
Vrsta		M	Šifra vrste FAO-a
Živa vaga		M	Živa vaga u kilogramima, zaokruženo na najbližih 100 kilograma.
Broj ribolovnih dana	DF	M	Podatak o aktivnosti; broj ribolovnih dana u regulatornom području od početka ribolova ili od posljednjeg izvješća o ulovu
Datum	DA	M	Podatak o poruci; datum prijenosa
Vrijeme	TI	M	Podatak o poruci; datum prijenosa
Kraj zapisa	ER	M	Podatak o sustavu; označava kraj zapisa

([1]) Nije obvezno ako se plovilo podvrgava satelitskom praćenju u skladu s člankom 11. Uredbe (EU) br. 1236/2010.
([2]) Označava prvo priopćenje o ulovima ulovljenim u regulatornom području u trenutnom ribolovnom putovanju.

4. **Izvješće „PRETOVAR”**

Element podataka	Šifra polja	Obvezatan/ neobvezatan	Napomene
Početak zapisa	SR	M	Podatak o sustavu; označava početak zapisa
Adresa	AD	M	Podatak o poruci; odredište, „XNE” za NEAFC
Redni broj	SQ	M	Podatak o poruci; serijski broj poruke u tekućoj godini
Vrsta poruke	TM	M	Podatak o poruci; vrsta poruke, „TRA” kao izvješće o pretovaru
Radijski pozivni znak	RC	M	Podatak o registraciji plovila; međunarodni radijski pozivni znak plovila
Broj ribolovnog putovanja	TN	O	Podatak o aktivnosti; (serijski broj ribolovnog putovanja u tekućoj godini)

▼B

Element podataka	Šifra polja	Obvezatan/ neobvezatan	Napomene
Ime plovila	NA	O	Podatak o registraciji plovila; ime plovila
Broj registra ribolovne flote Zajednice	IR	O	Podaci o registraciji plovila. Jedinstveni broj plovila ugovorne stranke kao 3-slovna ISO oznaka države članice iza koje slijedi identifikacijski niz (devet znakova).
Vanjski registracijski broj	XR	O	Podatak o registraciji plovila; bočni broj plovila ili IMO broj ako nema bočnog broja plovila
Utovarena ili istovarena količina	KG		Količina po vrstama utovarena ili istovarena u regulatornom području, u paru ako je potrebno.
Vrsta		M	Šifra vrste FAO-a
Živa vaga		M	Živa vaga u kilogramima, zaokruženo na najbližih 100 kilograma,
Pretovareno na	TT	M ([1])	Podatak o registraciji plovila; međunarodni radijski pozivni znak plovila preuzimatelja
Pretovareno sa	TF	M ([1])	Podatak o registraciji plovila; međunarodni radijski pozivni znak plovila davatelja
Geografska širina	LA	M ([2])	Podatak o aktivnosti; procjena zemljopisne širine položaja gdje kapetan namjerava obaviti pretovar.
Geografska dužina	LO	M ([2])	Podatak o aktivnosti; procjena zemljopisne dužine položaja gdje kapetan namjerava obaviti pretovar.
Predviđeni datum	PD	M ([2])	Podatak o aktivnosti; predviđeni datum (UTC) kad kapetan namjerava obaviti pretovar (GGGGMMDD)
Predviđeni sat	PT	M ([2])	Podatak o aktivnosti; predviđeni sat (UTC) kad kapetan namjerava obaviti pretovar (SSMM)
Datum	DA	M	Podatak o poruci; datum prijenosa
Vrijeme	TI	M	Podatak o poruci; datum prijenosa
Kraj zapisa	ER	M	Podatak o sustavu; označava kraj zapisa

([1]) Koji god je prikladniji.
([2]) Nije obvezno za izvješća koja šalje plovilo preuzimatelj nakon pretovara.

5. **Izvješće/poruka „POLOŽAJ”**

Element podataka	Šifra polja	Obvezatan/ neobvezatan	Napomene
Početak zapisa	SR	M	Podatak o sustavu; označava početak zapisa
Adresa	AD	M	Podatak o poruci; odredište; „XNE” za NEAFC
Redni broj	SQ	M ([1])	Podatak o poruci; serijski broj poruke u tekućoj godini
Vrsta poruke	TM ([2])	M	Podatak o poruci; vrsta poruke, „POS” kao izvješće/ poruka o položaju koji plovila šalju putem VMS-a ili drugim sredstvima ako je uređaj za satelitsko praćenje u kvaru
Radijski pozivni znak	RC	M	Podatak o registraciji plovila; međunarodni radijski pozivni znak plovila

▼B

Element podataka	Šifra polja	Obvezatan/ neobvezatan	Napomene
Broj ribolovnog putovanja	TN	O	Podatak o aktivnosti; (serijski broj ribolovnog putovanja u tekućoj godini)
Ime plovila	NA	O	Podatak o registraciji plovila; ime plovila
Broj registra ribolovne flote Zajednice	IR	O	Podaci o registraciji plovila. Jedinstveni broj plovila ugovorne stranke kao 3-slovna ISO oznaka države članice iza koje slijedi identifikacijski niz (devet znakova).
Vanjski registracijski broj	XR	O	Podatak o registraciji plovila; bočni broj plovila ili IMO broj ako nema bočnog broja plovila
Geografska širina	LA	M ([3])	Podatak o aktivnosti; položaj u vrijeme prijenosa
Geografska dužina	LO	M ([3])	Podatak o aktivnosti; položaj u vrijeme prijenosa
Geografska širina (u decimalama)	LT	M ([4])	Podatak o aktivnosti; položaj u vrijeme prijenosa
Geografska dužina (u decimalama)	LG	M ([4])	Podatak o aktivnosti; položaj u vrijeme prijenosa
Brzina	SP	M	Podatak o aktivnosti; brzina plovila
Smjer	CO	M	Podatak o aktivnosti; smjer plovila
Država zastave	FS	M ([5])	Podatak o aktivnosti; država zastave plovila
Datum	DA	M	Podatak o poruci; datum prijenosa
Vrijeme	TI	M	Podatak o poruci; datum prijenosa
Kraj zapisa	ER	M	Podatak o sustavu; označava kraj zapisa

([1]) Nije obvezno u slučaju poruke VMS.
([2]) Vrsta poruke je „ENT” za prvu poruku VMS iz regulatornog područja kako ju je otkrio FMC ugovorne stranke.
Vrsta poruke je „EXI” za prvu poruku VMS izvan regulatornog područja kako ju je otkrio FMC ugovorne stranke, a vrijednosti za geografsku širinu i dužinu su u ovoj vrsti poruke neobvezatne.
Vrsta poruke je „MAN” za izvješća koja šalju plovila s neispravnim uređajem za satelitsko praćenje uz članak 25. Uredbe (EU) br. 404/2011.
([3]) Obvezatno za ručne poruke.
([4]) Obvezatno za poruke VMS.
([5]) Obvezatno; za upotrebu samo u prijenosu između tajnika NEAFC-a i FMC-a.

6. **Izvješće „LUKA istovara”**

Element podataka	Šifra polja	Obvezatan/ neobvezatan	Napomene
Početak zapisa	SR	M	Podatak o sustavu; označava početak zapisa
Adresa	AD	M	Podatak o poruci; odredište; „XNE” za NEAFC
Redni broj	SQ	M	Podatak o poruci; serijski broj izvješća s plovila u odgovarajućoj godini
Vrsta poruke	TM	M	Podatak o poruci; vrsta poruke, „POR”
Radijski pozivni znak	RC	M	Podatak o registraciji plovila; međunarodni radijski pozivni znak plovila
Broj ribolovnog putovanja	TN	O	Podatak o aktivnosti; (serijski broj ribolovnog putovanja u tekućoj godini)

▼B

Element podataka	Šifra polja	Obvezatan/ neobvezatan	Napomene
Ime plovila	NA	O	Podatak o registraciji plovila; ime plovila
Broj registra ribolovne flote Zajednice	IR	O	Podaci o registraciji plovila. Jedinstveni broj plovila ugovorne stranke kao 3-slovna ISO oznaka države članice iza koje slijedi identifikacijski niz (devet znakova).
Vanjski registracijski broj	XR	O	Podatak o registraciji plovila; bočni broj plovila ili IMO broj ako nema bočnog broja plovila
Geografska širina	LA	M ([1])	Podatak o aktivnosti; položaj u vrijeme prijenosa
Geografska dužina	LO	M ([1])	Podatak o aktivnosti; položaj u vrijeme prijenosa
Obalna država	CS	M	Podatak o aktivnosti; obalna država luke istovara
Naziv luke	PO	M	Podatak o aktivnosti; naziv luke istovara
Predviđeni datum	PD	M	Podatak o aktivnosti; predviđeni datum (UTC) kad kapetan namjerava biti u luci (GGGGMMDD)
Predviđeni sat	PT	M	Podatak o aktivnosti; predviđeni sat (UTC) kad kapetan namjerava biti u luci (SSMM)
Količina za istovar Vrsta Živa vaga	KG	M	Podatak o aktivnosti; količina po vrstama za istovar u luci, u paru ako je potrebno. Šifra vrste FAO-a Živa vaga u kilogramima, zaokruženo na najbližih 100 kilograma.
Količina na plovilu Vrsta Živa vaga	OB	M	Podatak o aktivnosti; količina na plovilu po vrstama, u paru ako je potrebno. Šifra vrste FAO-a Živa vaga u kilogramima, zaokruženo na najbližih 100 kilograma.
Datum	DA	M	Podatak o poruci; UTC datum prijenosa
Vrijeme	TI	M	Podatak o poruci; UTC vrijeme prijenosa
Kraj zapisa	ER	M	Podatak o sustavu; označava kraj zapisa

([1]) Nije obvezno ako se plovilo podvrgava satelitskom praćenju.

7. **Izvješće „OTKAZIVANJE”**

Element podataka	Šifra polja	Obvezatan/ neobvezatan	Napomene
Početak zapisa	SR	M	Podatak o sustavu; označava početak zapisa
Od	FR	M	Ime ugovorne stranke koja šalje izvješće
Adresa	AD	M	Podatak o poruci; odredište, „XNE” za NEAFC
Vrsta poruke	TM	M	Podatak o poruci; vrsta poruke, „CAN” ([1]) kao izvješće o otkazivanju

▼B

Element podataka	Šifra polja	Obvezatan/ neobvezatan	Napomene
Radijski pozivni znak	RC	M	Podatak o registraciji plovila; međunarodni radijski pozivni znak plovila
Otkazano izvješće	CR	M	Podatak o poruci; broj zapisa izvješća koje se otkazuje
Godina izvješća koje se otkazuje	YR	M	Podatak o poruci; godina izvješća koje se otkazuje
Datum	DA	M	Podatak o poruci; datum prijenosa
Vrijeme	TI	M	Podatak o poruci; datum prijenosa
Kraj zapisa	ER	M	Podatak o sustavu; označava kraj zapisa

([1]) Izvješće o otkazivanju ne smije se koristiti da se otkaže drugo izvješće o otkazivanju.

▼B

PRILOG IV.

IDENTIFIKACIJA INSPEKCIJE

A. **Identifikacija inspektora**

KOMISIJA ZA RIBARSTVO SJEVEROISTOČNOG ATLANTIKA



NEAFC

Osobna iskaznica inspektora

Fotografija

Ugovorna stranka: .....

.....

Ime inspektora

Br. iskaznice



„Nositelj ovog dokumenta je inspektor NEAFC-a propisno imenovan pod uvjetima sustava nadzora i provedbe Komisije za ribarstvo sjeveroistočnog Atlantika te je ovlašten djelovati u skladu s odredbom sustava."

Potpis

Iskaznica mora biti dimenzija 10 × 7 cm i može biti plastificirana.

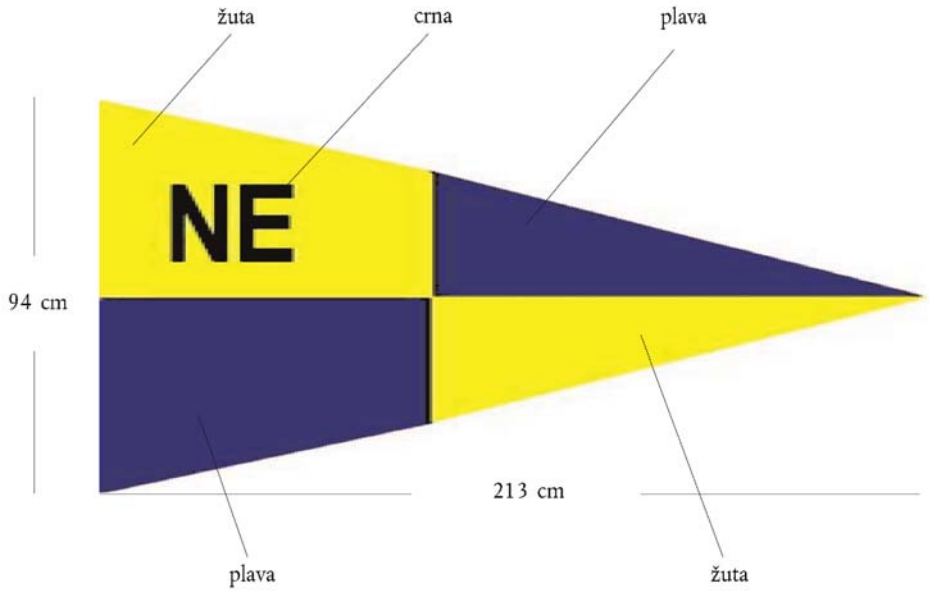
Boje inspekcijske zastavice NEAFC-a navedene su u Prilogu IV. (B).

Broj iskaznice se sastoji od 3-slovnog koda države za kojim slijedi četveroznamenkasti serijski broj ugovorne stranke.

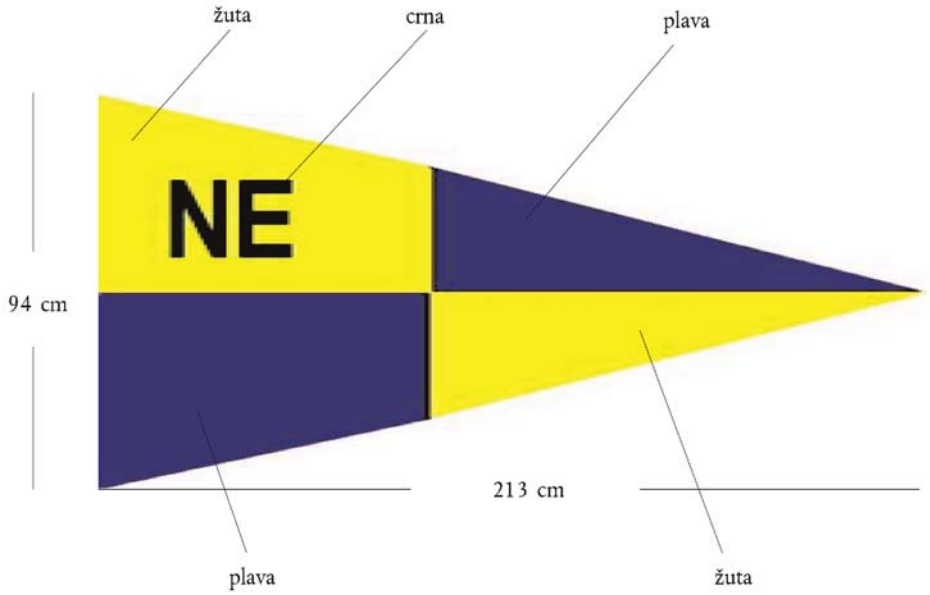
▼B

B. **Signal inspekcije NEAFC-a**

1. Dvije zastavice, jedna neposredno iznad druge, trebaju biti izvješene tijekom danjeg svjetla i u uvjetima normalne vidljivosti.



Udaljenost između zastavica ne prelazi jedan metar.



2. Na plovilu za ukrcaj i iskrcaj izlaže se jedna inspekcijska zastavica, kako je navedeno gore. Zastavica može biti pola veličine. Zastavica može biti naslikana na trupu ili na bilo kojoj okomitoj strani plovila. Kad je naslikana, crna slova „NE” se mogu izostaviti.

▼B

PRILOG V.

OBAVIJEST O INSPEKCIJSKIM I NADZORNIM AKTIVNOSTIMA

A. **Izvješće o uplovljavanju inspekcijskog i nadzornog plovila u regulatorno područje**

Element podataka	Oznaka	Obvezatan/ neobvezatan	Napomene
Početak zapisa	SR	M	Podatak o sustavu; označava početak zapisa
Adresa	AD	M	Podatak o poruci; odredište, „XNE” za NEAFC
Od	FR	M	Podatak o poruci; adresa ugovorne stranke koja šalje izvješće
Broj zapisa	RN	M	Podatak o poruci; serijski broj poruke u tekućoj godini
Vrsta poruke	TM	M	Podatak o poruci; vrsta poruke, „SEN” kao izvješće o uplovljavanju nadzornog plovila u regulatorno područje
Datum zapisa	RD	M	Podatak o poruci; datum prijenosa
Vrijeme zapisa	RT	M	Podatak o poruci; datum prijenosa
Način nadzora	MI	M	Podatak o nadzoru; „VES” za površinsko plovilo, „AIR” za letjelicu s nepomičnim krilima i „HEL” za helikopter
Radijski pozivni znak	RC	M	Podatak o nadzoru; međunarodni radijski pozivni znak nadzornog plovila
Identifikacija dodijeljenih inspektora	AI	M	Podatak o nadzoru; broj iskaznice, ponovljen prema potrebi
Datum	DA	M	Podatak o nadzoru; datum uplovljavanja ([1])
Vrijeme	TI	M	Podatak o nadzoru; vrijeme uplovljavanja ([1])
Geografska širina	LA	M	Podatak o nadzoru; položaj u vrijeme uplovljavanja ([1])
Geografska dužina	LO	M	Podatak o nadzoru; položaj u vrijeme uplovljavanja ([1])
Kraj zapisa	ER	M	Podatak o sustavu; označava kraj zapisa

([1]) Predviđeno kad je poruka poslana prije uplovljavanja nadzornog plovila

B. **Izvješće o isplovljavanju inspekcijskog i nadzornog plovila iz regulatornog područja**

Element podataka	Oznaka	Obvezatan/ neobvezatan	Napomene
Početak zapisa	SR	M	Podatak o sustavu; označava početak zapisa
Adresa	AD	M	Podatak o poruci; odredište, „XNE” za NEAFC
Od	FR	M	Podatak o poruci; adresa ugovorne stranke koja šalje izvješće
Broj zapisa	RN	M	Podatak o poruci; serijski broj poruke u tekućoj godini
Vrsta poruke	TM	M	Podatak o poruci; vrsta poruke, „SEX” kao izvješće o isplovljavanju nadzornog plovila iz regulatornog područja
Datum zapisa	RD	M	Podatak o poruci; datum prijenosa

▼B

Element podataka	Oznaka	Obvezatan/ neobvezatan	Napomene
Vrijeme zapisa	RT	M	Podatak o poruci; datum prijenosa
Način nadzora	MI	M	Podatak o nadzoru; „VES” za površinsko plovilo, „AIR” za letjelicu s nepomičnim krilima i „HEL” za helikopter
Radijski pozivni znak	RC	M	Podatak o nadzoru; međunarodni radijski pozivni znak nadzornog plovila
Datum	DA	M	Podatak o nadzoru; datum isplovljavanja ([1])
Vrijeme	TI	M	Podatak o nadzoru; vrijeme isplovljavanja ([1])
Geografska širina	LA	M	Podatak o nadzoru; položaj u vrijeme isplovljavanja ([1])
Geografska dužina	LO	M	Podatak o nadzoru; položaj u vrijeme isplovljavanja ([1])
Kraj zapisa	ER	M	Podatak o sustavu; označava kraj zapisa

([1]) Isto kao predviđeni nadzorni podatak u poruci SEN kad se ta poruka otkazuje

▼B

PRILOG VI.

IZVJEŠĆA O NADZORU I PROMATRANJU PLOVILA

A. **Izvješće o promatranju plovila NEAFC-a**

Element podataka	Oznaka	Obvezatan/ neobvezatan	Napomene
Početak zapisa	SR	M	Podatak o sustavu; označava početak zapisa
Adresa	AD	M	Podatak o poruci; odredište, „XNE” za NEAFC
Od	FR	M	Podatak o poruci; adresa ugovorne stranke koja šalje izvješće
Broj zapisa	RN	M	Podatak o poruci; serijski broj u tekućoj godini
Vrsta poruke	TM	M	Podatak o poruci; vrsta poruke, „OBS” kao izvješće o promatranju
Radijski pozivni znak	RC	M	Podatak o nadzoru; međunarodni radijski pozivni znak nadzornog plovila
Datum zapisa	RD	M	Podatak o poruci; datum prijenosa
Vrijeme zapisa	RT	M	Podatak o poruci; datum prijenosa
Serijski broj promatranja	OS	M	Podatak o nadzoru; serijski broj promatranja
Datum	DA	M	Podatak o nadzoru; datum kad je plovilo opaženo
Vrijeme	TI	M	Podatak o nadzoru; sat kad je plovilo opaženo
Geografska širina	LA	M	Podatak o nadzoru; geografska širina gdje je plovilo opaženo
Geografska dužina	LO	M	Podatak o nadzoru; geografska dužina gdje je plovilo opaženo
Identifikacija predmeta promatranja	OI	M	Podatak o registraciji plovila; radijski pozivni znak opaženog plovila
Vanjski registracijski broj	XR	M	Podatak o registraciji plovila; bočni broj opaženog plovila ili IMO broj ako nema bočnog broja opaženog plovila
Ime plovila	NA	O	Podatak o registraciji plovila; ime opaženog plovila
Država zastave	FS	M	Podatak o registraciji plovila; država zastave opaženog plovila
Tip plovila	TP	O	Obilježja plovila; tip opaženog plovila
Brzina	SP	O	Podatak o nadzoru; brzina opaženog plovila
Smjer	CO	O	Podatak o nadzoru; smjer opaženog plovila
Aktivnost	AC	M	Podatak o nadzoru; aktivnost opaženog plovila iz Priloga XI. (B)
Fotografija	PH	M	Podatak o nadzoru; je li opaženo plovilo bilo fotografirano, „D” ili „N”
Napomene	MS	O	Podatak o nadzoru; tekst po izboru za završetak izvješća
Kraj zapisa	ER	M	Podatak o sustavu; označava kraj pojedinačnog zapisa

Pozitivna identifikacija postiže se samo vizualnom provjerom radijskog pozivnog znaka ili vanjskog registracijskog broja izloženog na plovilu.
Ako pozitivna identifikacija nije moguća, razlog treba navesti u polju za napomene.

▼B

B. **Izvješće o nadzoru NEAFC-a**

UGOVORNA STRANKA	DODIJELJENO INSPEKCIJSKO PLOVILO:	TIP .....
		POZIVNI ZNAK .....
		BROJ NEAFC-a .....
DODIJELJENI INSPEKTORI:	IME	BROJ NEAFC-a .....
	IME	BROJ NEAFC-a .....

A. OPHODNJA

A1	**DOLAZAK OPHODNJE U REGULATORNO PODRUČJE**:	DATUM	VRIJEME	UTC	GEOGRAFSKA ŠIRINA	GEOGRAFSKA DUŽINA .....
A2	**ODLAZAK OPHODNJE IZ REGULATORNOG PODRUČJA**:	DATUM	VRIJEME	UTC	GEOGRAFSKA ŠIRINA	GEOGRAFSKA DUŽINA .....
A3	**OPREMA KOJA SE KORISTI RADI UTVRĐIVANJA POLOŽAJA**:					

B. PROMATRANJA

B1	B2	B3	B4		B5	B6	B7	B8	B9	B10	B11	B12
Br.	Datum	Vrijeme UTC	Položaj		Opaženo plovilo ([1])	IRCS/vanjsko označivanje	Država zastave	Smjer/brzina	Tip plovila	Aktivnost	Br. fotografije	Kršenje ili promatranje
			Geografska širina	Geografska dužina								

Potpis ovlaštenog/ovlaštenih inspektora .... Potpis .....

([1]) Identifikacija (ime/broj)

▼B

PRILOG VII.

IZVJEŠĆE NEAFC-a O INSPEKCIJAMA

UGOVORNA STRANKA:		.....
DODIJELJENO INSPEKCIJSKO PLOVILO:	IME	.....
	BROJ REGISTRACIJE	.....
	POZIVNI ZNAK	.....
	BROJ NEAFC-a	.....
DODIJELJENI INSPEKTORI:	IME	.....
	BROJ NEAFC-a	.....
	IME	.....
	BROJ NEAFC-a	.....

DIO A. IDENTIFIKACIJA PREGLEDANOG PLOVILA

A.1.1. Broj IMO	A.6. Država zastave .....
A.1.2. Međunarodni radijski pozivni znak	A.7. Ime i adresa kapetana .....
A.1.3. Ime plovila	.....
A.2. Vanjski registracijski broj	.....
A.3. Tip plovila	A.8. Aktivnost plovila .....
A.4. Položaj inspekcije koji je utvrdilo inspekcijsko plovilo DATUM ..... VRIJEME ..... UTC Geografska širina ..... Geografska dužina	A.9. Položaj inspekcije koji je utvrdilo pregledano plovilo DATUM ..... VRIJEME ..... UTC Geografska širina ..... Geografska dužina .....
A.5. Oprema koja se koristi radi utvrđivanja položaja	A.10. Oprema koja se koristi radi utvrđivanja položaja .....

Zapažanja inspektora, ako postoje: .....

.....

.....

.....

.....

..... Inicijali: .....

▼B

DIO B. PROVJERA ([1])

B.1. **Dokumentacija plovila** **Provjereno: D/N**

B.1.1. Odobrenje za ribolov u regulatornom području NEAFC-a:			D/N
B.1.2. Odobrenje za ribolov sljedećih reguliranih izvora: …			
B.1.3. Prema potrebi,	D/N	Ovjereni crtež ili opis prostora za ribu na plovilu:	D/N
B.1.4. Prema potrebi,	D/N	Ovjereni crtež ili opis spremnika s ohlađenom morskom vodom na plovilu:	D/N
B.1.5. Prema potrebi,	D/N	Ovjerene kalibracijske tablice spremnika s ohlađenom morskom vodom na plovilu:	D/N
Zapažanja inspektora, ako postoje: .... Inicijali:			

B.2. **Izvješće o kretanju plovila/VMS** **Provjereno: D/N**

B.2.1. Ribolovno putovanje			*B.2.2. Izvješća/VMS*	
	Dolazak u regulatorno područje NEAFC-a	Posljednji dojavljeni položaj	Ugrađeni VMS transponder	D/N
			Operativni VMS sustav	D/N
Datum			Jesu li izvješća dostavljena	D/N – ako jesu, navedite:
Vrijeme			☐ (a) izvješće ULOV KOD UPLOVLJAVANJA	datum: .....
Geografska dužina			☐ (b) Izvješće o tjednom ulovu	datum: .....
Geografska širina			☐ (c) Pretovar	datum: .....
Dani u regulatornom području NEAFC-a			☐ (d) Posljednje ručno izvješće o položaju	datum: .....
			☐ (e) Izvješće ULOV KOD ISPLOVLJAVANJA	datum: .....

([1]) Kad je rezultat provjere pozitivan, označiti zaokruživanjem D, a ako je negativan N; inače navesti tražene informacije.

▼B

B.3. **Zapis o ribolovnom naporu i ulovima**

B.3.1. *Ribolovni brodski dnevnik* *Provjereno: D/N*

B.3.1.1. Jesu li zapisi urađeni u skladu s člankom 9. ([1]): D/N

B.3.1.1.1. Ako nisu, navedite netočne ili nepotpune zapise:

☐ (a) brodski dnevnik bez numeriranih stranica;

☐ (b) korišteni ribolovni alat;

☐ (c) zapis ulova po vrstama i ukupno;

☐ (d) ribolovne zone/lokacija;

☐ (e) prema potrebi	D/N	pretovari;
☐ (f) prema potrebi,	D/N	slanje ulaznih izvješća;

☐ (g) ovjeravanje zapisa od strane kapetana.

☐ (h) ostalo: .....

([1]) Članak 9. sustava odgovara članku 8. Uredbe (EU) br. 1236/2010.

B.3.2. *Proizvodni brodski dnevnik i plan smještaja* *Provjereno: D/N*

B.3.2.1. Jesu li proizvodni brodski dnevnik i plan smještaja potrebni: D/N

B.3.2.2. Proizvodni brodski dnevnik na raspolaganju: D/N Ako nije, idite na 3.2.4.

B.3.2.3. Ako jest, informacije: POTPUNE/NEPOTPUNE

B.3.2.3.1. Ako nije, navedite nepotpune informacije:

☐ (a) količine na brodu po težini proizvoda i tipu komercijalnog predstavljanja i po vrstama;

☐ (b) konverzijski faktor za svaki tip predstavljanja;

☐ (c) ovjeravanje zapisa od strane kapetana.

☐ (d) ostalo: .....

B.3.2.4. Je li plan smještaja zadržan: D/N

B.3.2.5. Ako jest, informacije: POTPUNE/NEPOTPUNE

B.3.2.5.1. Ako nije, navedite nepotpune informacije:

☐ (a) količine koje nisu smještene po tipu komercijalnog predstavljanja i po vrstama, kako je naznačeno u planu;

☐ (b) količine u skladištu koje nisu identificirane po tipu komercijalnog predstavljanja i po vrstama.

☐ (c) ostalo: .....

▼B

B.4. **Ulov zadržan na brodu** **Provjereno: D/N**

B.4.1. *Količine koje je zapisao kapetan*

Vrsta	Navedene količine na brodu (živa vaga u kilogramima)				Ako postoje podaci Prerađene količine (Prerađena težina u kilogramima)	Konverzijski faktor
	Na brodu (1)	Uhvaće-no (2)	Pretovare-no (3)	Ukupno na brodu (4)		
Ukupno						

(1) Količine na brodu kod uplovljavanja u regulatorno područje NEAFC-a.
(2) Količine ulovljene i zadržane na brodu u regulatornom području NEAFC-a.
(3) Količine utovarene (+) ili istovarene (-) u regulatornom području NEAFC-a.
(4) Ukupna prijavljena količina na brodu u vrijeme inspekcije.

B.4.2. *Količine na brodu koje su utvrdili inspektori*

Vrsta	Količina (Prerađena težina u kilogramima)	Obujam/Faktor gustoće/Konver-zijski faktor	Izračunate koli-čine (živa vaga u kilogramima)	Razlika u % (1)	Opažanja
Ukupno					

(1) Razlika između količina na brodu kako su ih utvrdili inspektori i ukupne količine na brodu kako ju je prijavio kapetan.

▼B

B.5. **Ribolovni alat i oznake** **Provjereno: D/N**

B.5.1. Vrsta korištenog ribolovnog alata (Dodatak 2. (A) Prilogu II. ([1])): .....

B.5.2. Vrsta korištenih dodataka za mreže (Dodatak 2. (B) Prilogu II. ([2])): .....

B.5.3. Korišteni označeni nepomični ribolovni alat: D/N Napomena: .....

B.5.4. Nekorišten alat sigurnosno vezan i pohranjen: D/N Napomena: .....

([1]) Dodatak 2. (A) Prilogu II. sustava odgovara dijelu C Priloga XI. ovoj Uredbi.
([2]) Dodatak 2. (B) Prilogu II. sustava odgovara dijelu D Priloga XI. ovoj Uredbi.

B.5.5. *Veličina mrežnog oka korištenog alata* *Provjereno: D/N*

B.5.5.1. Vreća (uključujući udaljivače, ako postoje - uzorak od 20 mrežnih oka)

Vrsta alata ([1])	STANJE: VLAŽNO/SUHO MATERIJAL:	Prosječna širina	Propisana veličina
	VELIČINA MREŽNOG OKA (ŠIRINA) (u milimetrima)	(u mm)	(u mm)

([1]) Dodatak 2. (A) Prilogu II. ([1])
([1]) Dodatak 2. (A) Prilogu II. sustava odgovara dijelu C Priloga XI. ovoj Uredbi.

B.5.5.2. Ojačanje uzorci ... mrežnih oka

Vrsta ([1])	STANJE: VLAŽNO/SUHO MATERIJAL:	Prosječna širina	Propisana veličina
	VELIČINA MREŽNOG OKA (ŠIRINA) (u milimetrima)	(u mm)	(u mm)

([1]) Dodatak 2. (B) Prilogu II. ([1])
([1]) Dodatak 2. (B) Prilogu II. sustava odgovara dijelu D Priloga XI. ovoj Uredbi.

B.5.5.3. Ostatak mreže - uzorak od 20 mrežnih oka

Vrsta ([1])	STANJE: VLAŽNO/SUHO MATERIJAL:	Prosječna širina	Propisana veličina
	VELIČINA MREŽNOG OKA (ŠIRINA) (u milimetrima)	(u mm)	(u mm)

([1]) Dodatak 2. (B) Prilogu II.

▼B

DIO C. VREDNOVANJE

C.1. **Analiza posljednjeg ulova** **Provjereno: D/N**

UZORAK UZET: D/N	Težina: ..... u kg			VIZUALNA PROCJENA D/N
Vrsta abecedna šifra FAO-a	Težina vrste (živa vaga u kg)	% Nedorasla riba	% Odbačeni ulov	Napomene
Ukupno				

DIO D. SURADNJA

D.1. Primjerena razina suradnje: D/N

D.1.1. Ako nije, navedite nedostatke:

☐ (a) sprečavanje inspektora u obavljanju njegovih dužnosti;

☐ (b) krivotvorenje ili prikrivanje oznaka, identiteta ili registracije ribarskog plovila;

☐ (c) prikrivanje, mijenjanje ili uništavanje dokaza u vezi s istragom;

☐ (d) otežavanje brzog i sigurnog utovara i istovara

☐ (e) onemogućivanje inspektorima da komuniciraju s nadležnim tijelima ugovorne stranke zastave i s ugovornom strankom koja vrši inspekciju;

☐ (f) onemogućivanje pristupa odgovarajućim područjima, palubi i prostorijama na ribarskom plovilu, ulovu (neovisno je prerađen ili nije), mrežama ili drugom alatu, opremi i odgovarajućim dokumentima

Zapažanja inspektora, ako postoje: .....

.....

.....

.....

.....

..... Inicijali: .....

▼B

DIO E. KRŠENJA I PROMATRANJA

E.1. **Zabilježena kršenja**

Članak	Navedite prekršene odredbe NEAFC-a te sažetak opažanja i s tim povezanih činjenica
Broj/brojevi pečata	Uputa na dokaze, dokumentaciju ili fotografije

E.2. **Zapažanja inspektora**

_____ _____

_____ _____

_____ _____

_____ _____

_____ _____

_____ _____

Inicijali: .....

Izjava svjedoka: _____ _____

_____ _____ _____

_____ _____ _____

Datum: _____ Potpis: _____ _____

Ime: _____ _ Adresa: _____

▼B

E.3. **Zapažanja kapetana**

_____ _____ _____ _____ _____ _____ _____ _____ _____ _____ _____ _____
Ja, dolje potpisani, kapetan plovila ..... ,-ovime potvrđujem da sam na današnji datum preuzeo kopiju ovog izvješća i snimljenih fotografije, ako postoje. Moj potpis ne znači da prihvaćam bilo koji dio sadržaja ovog izvješća osim svojih vlastitih zapažanja, ako ih imam. Potpis: _____ Datum: _____

DIO F. IZJAVA INSPEKTORA NEAFC-a

Datum ..... i sat dolaska na brod ..... UTC. Datum ..... i sat odlaska ..... UTC. Prema potrebi, datum ..... i sat prestanka inspekcije ..... UTC. Inspektorov potpis/potpisi. ..... Inspektorovo ime/imena .....

▼M1

PRILOG VIII.

OBRASCI NADZORA DRŽAVE LUKE

Obavješćivanje i ispunjivanje dijelova A, B i C u skladu s člancima 22., 23. i 39. sustava nadzora i provedbe Komisije za ribarstvo sjeveroistočnog Atlantika (NEAFC) provodi se s pomoću internetske aplikacije koju je na internetskim stranicama NEAFC-a uspostavio tajnik NEAFC-a. U slučaju nedostupnosti internetskih stranica NEAFC-a kao pričuvni sustav rabi se sustav temeljen na telefaksu uz upotrebu obrazaca iz ovog Priloga.

OBRAZAC NADZORA DRŽAVE LUKE – PSC 1			
DIO A:	**Ispunjuje zapovjednik plovila. Koristite tintu crne boje** ([1])		
Ime plovila:	Broj IMO ([2]):	Radijski pozivni znak:	Država zastave:
Adresa e-pošte:	Telefonski broj:	Broj telefaksa:	Broj Inmarsat:
Ime zapovjednika plovila:	Državljanstvo zapovjednika plovila:	Vlasnik plovila:	Upisni broj plovila:
Dimenzije plovila	Duljina (m):	Greda (m):	Gaz (m):
Država luke:		**Luka iskrcaja ili prekrcaja:**	
Posljednja luka pristajanja:	Datum:		

Predviđeno vrijeme dolaska:	Datum:		Vrijeme (UTC):		

Ukupni ulov na plovilu – sva područja								**Ulov za iskrcaj** ([3])
Vrsta ([4])	Pro-izvod ([5])	Vrsta pre-rade ([6])	Područje ulova			Konverzijski faktor	Težina proizvoda (u kg)	Težina proizvoda (u kg)
			Područje konvencije (CA) NEAFC-a (ICES potpodručja i zone)	Regulatorno područje (RA) NAFO-a (podzona)	Druga područja			

▼M1

DIO B: Samo za službenu upotrebu – ispunjuje država zastave					
Država zastave plovila dužna je odgovoriti na sljedeća pitanja tako da u polju označi odgovor „Da” ili „Ne”		**Područje konvencije (CA) NEAFC-a**		**Područje konvencije (RA) NAFO-a**	
		Da	**Ne**	**Da**	**Ne**
(a) Ribarsko plovilo koje je prijavilo ulov ribe imalo je dovoljnu kvotu za prijavljene vrste					
(b) Količine ribe na plovilu propisno su prijavljene i uzete u obzir pri izračunu svih ograničenja ulova ili napora koja se primjenjuju					
(c) Ribarsko plovilo koje je prijavilo ulov ribe imalo je odobrenje za ribolov u prijavljenom području					
(d) Prisutnost ribarskog plovila u prijavljenom području ulova provjerena je u skladu s podacima VMS					
Potvrda države zastave: ***Potvrđujem da su prethodno navedene informacije prema mojem najboljem znanju potpune, istinite i točne.***					
Ime i funkcija:			Datum:		
Potpis:			Službeni pečat:		
DIO C: Samo za službenu upotrebu – ispunjuje država luke					
Ime države luke:					
Odobrenje:	Da:		Ne:	Datum:	
Potpis:			Službeni pečat:		

(1) Obrasce za slanje telefaksom ispunjivati crnom tintom.
(2) Ribarska plovila bez broja IMO dostavljaju vanjski upisni broj plovila.
(3) Po potrebi dodati jedan ili više dodatnih obrazaca.
(4) Šifre vrsta FAO-a – Prilog V.
(5) Prezentacija proizvoda – Dodatak 1. Prilogu IV.
(6) Vrste prerade – NEAFC Dodatak 1. c) Prilogu IV.

▼M1

OBRAZAC NADZORA DRŽAVE LUKE – PSC 2			
DIO A: Ispunjuje zapovjednik plovila. Za svako plovilo davatelja rabi se odvojeni obrazac. Upotrijebite tintu crne boje ([1])			
Ime plovila:	Broj IMO ([2]):	Radijski pozivni znak:	Država zastave:
Adresa e-pošte:	Telefonski broj:	Broj telefaksa:	Broj Inmarsat:

Ime zapovjednika plovila:	Državljanstvo zapovjednika plovila:	Vlasnik plovila:	Upisni broj plovila:
Dimenzije plovila:	Duljina (m):	Greda (m):	Gaz (m):
Država luke:		**Luka iskrcaja ili prekrcaja:**	
Posljednja luka pristajanja:	Datum:		

Datum i mjesto prekrcaja:				Odobrenje za prekrcaj, prema potrebi:	
Predviđeno vrijeme dolaska:		Datum:		Vrijeme (UTC):	

Podatci o ulovu za plovila davatelje: Za svako plovilo davatelja rabi se odvojeni obrazac			
Ime plovila	Broj IMO ([2])	Radijski pozivni znak	Država zastave

Ukupni ulov na plovilu – sva područja								**Ulov za iskrcaj** ([3])
Vrsta ([4])	Pro-izvod ([5])	Vrsta pre-rade ([6])	Područje ulova			Konverzijski faktor	Težina proizvoda (u kg)	Težina proizvoda (u kg)
			Područje konvencije (CA) NEAFC-a (ICES potpodručja i zone)	Regulatorno područje (RA) NAFO-a (podzona)	Druga područja			

▼M1

<table>
<tr><td colspan="6">DIO B: Samo za službenu upotrebu – ispunjuje država zastave</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Država zastave plovila dužna je odgovoriti na sljedeća pitanja označivanjem odgovora „Da” ili „Ne”</td><td colspan="2">Područje konvencije (CA) NEAFC-a</td><td colspan="3">NAFO Regulatorno područje (RA)</td></tr>
<tr><td>Da</td><td>Ne</td><td>Da</td><td colspan="2">Ne</td></tr>
<tr><td>(a) Ribarsko plovilo koje je prijavilo ulov ribe imalo je dovoljnu kvotu za prijavljene vrste</td><td></td><td></td><td></td><td colspan="2"></td></tr>
<tr><td>(b) Količine ribe na plovilu propisno su prijavljene i uzete u obzir pri izračunu svih ograničenja ulova ili napora koja se primjenjuju</td><td></td><td></td><td></td><td colspan="2"></td></tr>
<tr><td>(c) Ribarsko plovilo koje je prijavilo ulov ribe imalo je odobrenje za ribolov u prijavljenom području</td><td></td><td></td><td></td><td colspan="2"></td></tr>
<tr><td>(d) Prisutnost ribarskog plovila u prijavljenom području ulova provjerena je u skladu s podacima VMS</td><td></td><td></td><td></td><td colspan="2"></td></tr>
<tr><td colspan="6">Potvrda države zastave: Potvrđujem da su prethodno navedene informacije prema mojem najboljem znanju potpune, istinite i točne.</td></tr>
<tr><td>Ime i funkcija:</td><td colspan="3"></td><td>Datum:</td><td></td></tr>
<tr><td colspan="3">Potpis:</td><td colspan="3">Službeni pečat:</td></tr>
<tr><td colspan="3"></td><td colspan="3"></td></tr>
<tr><td colspan="6">DIO C: Samo za službenu upotrebu – ispunjuje država luke</td></tr>
<tr><td>Ime države luke:</td><td colspan="5"></td></tr>
<tr><td>Odobrenje:</td><td>Da:</td><td></td><td>Ne:</td><td></td><td>Datum:</td><td></td></tr>
<tr><td colspan="3">Potpis:</td><td colspan="3">Službeni pečat:</td></tr>
<tr><td colspan="3"></td><td colspan="3"></td></tr>
<tr><td colspan="6">([1]) Obrasce za slanje telefaksom ispunjivati crnom tintom.
([2]) Ribarska plovila bez broja IMO dostavljaju vanjski upisni broj plovila.
([3]) Po potrebi dodati jedan ili više dodatnih obrazaca.
([4]) Šifre vrsta FAO-a – Prilog V.
([5]) Prezentacija proizvoda – Dodatak 1. Prilogu IV.
([6]) Vrste prerade – NEAFC Dodatak 1. c) Prilogu IV.</td></tr>
</table>

▼M1

PRILOG IX.

OBRAZAC ZA IZVJEŠĆE O INSPEKCIJI

Inspekcijsko izvješće o nadzoru države luke (PSC 3)

Broj izvješća o inspekciji

A. **PODATCI KOJI SE ODNOSE NA INSPEKCIJU**

Iskrcaj	Da	Ne	Prekrcaj	Da	Ne	Ostali razlozi za ulazak u luku

Država luke	Luka iskrcaja ili prekrcaja

Ime plovila	Država zastave	Broj IMO ([1])	Međunarodni radijski pozivni znak

Iskrcaj/prekrcaj započeo	Datum	Vrijeme
Iskrcaj/prekrcaj započeo	Datum	Vrijeme

Vrsta plovila	Identifikacijski broj potvrde o upisu plovila	Luka upisa	VMS
Ime zapovjednika plovila	Državljanstvo zapovjednika plovila	Ime zapovjednika ribarskog plovila	Državljanstvo zapovjednika ribarskog plovila
Vlasnik/brodar	Stvarni vlasnik plovila ([2])	Agent plovila	
Posljednja luka pristajanja:	Datum:		

B. **POJEDINOSTI O INSPEKCIJSKOM PREGLEDU**

Ime plovila davatelja ([3])	Broj IMO ([1])	Radijski pozivni znak	Država zastave

▼M1

B 1. **Ulov zabilježen u očevidniku**			
Vrsta ([4])	Područje ulova	Prijavljena težina žive vage u kg	Primijenjeni konverzijski faktor

B 2. **Iskrcana ili prekrcana riba** ([3])										
Vrsta ([4])	Vrsta prerade ([5])	Proizvod ([6])	Područje ulova	Iskrcana težina proizvoda u kg	Konverzijski faktor	Ekvivalentna živa vaga u kg	Razlika (u kg) između žive vage prijavljene u očevidniku i iskrcane žive vage	Razlika (%) između žive vage prijavljene u očevidniku i iskrcane žive vage	Razlika (u kg) između iskrcane težine proizvoda i PSC 1/2	Razlika (%) između iskrcane težine proizvoda i PSC 1/2

ODGOVARAJUĆE ODOBRENJE ZA PREKRCAJ:
B 3. **Informacije o odobrenim iskrcajima bez potvrde države zastave**, ref. NEAFC čl. 23. st. 2./NAFO čl. 45. st. 6.
Naziv skladišta:
Naziv nadležnog tijela:
Rok za primitak potvrde:

▼M1

B 4. **Riba zadržana na plovilu**

Vrsta ([4])	Vrsta prerade ([5])	Proizvod ([6])	Područje ulova	Težina proizvoda u kg	Konverzijski faktor	Živa vaga u kg	Razlika (u kg) između težine proizvoda na plovilu i PSC 1/2	Razlika (%) između težine proizvoda na plovilu i PSC 1/2

C. **REZULTATI INSPEKCIJSKOG PREGLEDA**

C1. **Općenito**

Početak inspekcijskog pregleda	**Datum**	**Vrijeme**
Završetak inspekcijskog pregleda	**Datum**	**Vrijeme**

Status u drugim područjima RFMO-a u kojima su se obavljali ribolov i aktivnosti povezane s ribolovom, uključujući sva uvrštavanja na popise plovila NNN

RFMO	Identifikator plovila	Status države zastave	Plovilo na popisu odobrenih plovila	Plovilo na popisu plovila NNN

Primjedbe

C2. **Inspekcijski pregled ribolovnog alata u luci** (u skladu s Prilogom XVIII. (e))

A. **Opći podatci**

Broj pregledanih alata		Datum pregleda alata	
Je li plovilo bilo prijavljeno?	Da	Ne	Ako jest, ispunite cijeli obrazac „provjera inspekcijskog pregleda u luci”. Ako nije, ispunite cijeli obrazac osim podataka o pečatu.

B. **Podaci o koćama sa širilicama**

Broj pečata		Je li pečat oštećen?	Da		Ne	
Vrsta alata						

▼M1

Prilozi:
Udaljenost između prečki rešetke (mm).
Vrsta mrežnog oka
Prosječna veličina mrežnog oka (mm)
Dio povlačne mreže
Krila
Trup
Produžetak
Vreća (saka)
D. **PRIMJEDBE ZAPOVJEDNIKA**
Ja, ... dolje potpisani, zapovjednik plovila ....., ovime potvrđujem da mi je na današnji datum uručena kopija ovog izvješća. Moj potpis ne znači da sam suglasan s bilo kojim dijelom sadržaja ovog izvješća osim mogućih vlastitih zapažanja. Potpis: _____ Datum: _____

E. **KRŠENJA I NASTAVNO POSTUPANJE**			
E1. **NAFO**			
E1.A. **Inspekcijski pregled na moru**			
Kršenja otkrivena inspekcijskim pregledima unutar regulatornog područja NAFO-a			
Inspekcijsko tijelo	Datum inspekcijskog pregleda	Zona	Pravni okvir za prekršaje sustava nadzora i provedbe (CEM) NAFO-a
E1.B. **Rezultati inspekcijskog pregleda u luci**			
(a) **Potvrda prekršaja utvrđenih inspekcijskim pregledom na moru**			
Pravni okvir za prekršaje sustava nadzora i provedbe (CEM) NAFO-a		Nacionalni pravni okvir za prekršaje	
(b) **Prekršaji utvrđeni inspekcijskim pregledom na moru koji se nisu mogli potvrditi tijekom inspekcijskog pregleda u luci** Napomene:			

▼M1

(c) **Dodatni prekršaji utvrđeni tijekom inspekcijskog pregleda u luci**		
Pravni okvir za prekršaje sustava nadzora i provedbe (CEM) NAFO-a	Nacionalni pravni okvir za prekršaje	
E2. **NEAFC: utvrđeni prekršaji**		
Članak	Navedite prekršene odredbe NEAFC-a te sažetak s tim povezanih činjenica	
Napomene inspektora:		
Poduzete mjere:		
Inspekcijsko tijelo/agencija		
Ime inspektora	**Potpis inspektora**	**Datum i mjesto**
F. **DISTRIBUCIJA**		
Primjerak državi zastave	Primjerak tajniku NEAFC-a	Primjerak izvršnom tajniku NAFO-a

([1]) Ribarska plovila bez broja IMO dostavljaju vanjski upisni broj plovila.
([2]) Ako je poznat i ako se razlikuje od vlasnika plovila.
([3]) Ako plovilo sudjeluje u djelatnostima prekrcaja, za svako plovilo davatelja rabi se odvojeni obrazac.
([4]) Šifre vrsta FAO-a – NEAFC Prilog V. – NAFO Prilog II.
([5]) Vrste prerade – NEAFC Dodatak 1. c) Prilogu IV.
([6]) Prezentacija proizvoda – NEAFC Dodatak 1. Prilogu IV. – NAFO Prilog XX. (C).

▼B

PRILOG X.

▼M1

OBRAZAC ZA RAZMJENU PODATAKA I SUSTAVI ZA PRIOPĆAVANJE PODATAKA

▼B

A. **Obrazac za razmjenu podataka**

1. Oznake podataka su u skladu s ISO 8859.1.

2. Svaka razmjena podataka strukturirana je na sljedeći način:

dvostruka kosa crta (//) i slova SR označavaju početak poruke;

dvostruka kosa crta (//) i šifra polja označavaju početak elementa podatka;

jedna kosa crta (/) razdvaja šifru polja i podatke;

parovi podataka razdvajaju se razmakom;

slova ER i dvostruka kosa crta (//) označavaju kraj zapisa.

▼M1

B. **Sustavi za priopćivanje podataka**

Za elektronički prijenos izvješća i poruka između država članica i tajnika moraju se upotrebljavati sustavi za priopćivanje podataka koji su uredno testirani.

▼B

C.1. **Obrazac za elektronsku razmjenu informacija o praćenju, inspekciji i nadzoru ribarstva**

Kategorija	Element podataka	Šifra polja	Vrsta	Sadržaj	Definicije
Podaci o sustavu	Početak zapisa	SR			Označava početak zapisa
	Kraj zapisa	ER			Označava kraj zapisa
	Povratni status	RS	Znak*3	Šifre	ACK/NAK = Potvrđeno/Nepotvrđeno
	Povratni broj greške	RE	Br*3	001 – 999	Šifre koja označavaju greške kako ih je primio operativni centar
Detalji o poruci	Adresa odredišta	AD	Znak*3	Adresa ISO-3166	Adresa stranke koja prima poruku, „XNE” for NEAFC
	Od	FR	Znak*3	Adresa ISO-3166	Adresa ugovorne stranke koja šalje poruku
	Vrsta poruke	TM	Znak*3	Oznaka	Prva tri slova tipa poruke
	Redni broj	SQ	Br*6	NNNNNN	Serijski broj poruke
	Broj zapisa	RN	Br*6	NNNNNN	Serijski broj zapisa za odgovarajuću godinu
	Datum zapisa	RD	Br*8	GGGGMMDD	Godina, mjesec i dan
	Vrijeme zapisa	RT	Br*4	SSMM	Sati i minute u UTC vremenu
	Datum	DA	Br*8	GGGGMMDD	Godina, mjesec i dan
	Vrijeme	TI	Br*4	SSMM	Sati i minute u UTC vremenu
	Otkazano izvješće	CR	Br*6	NNNNNN	Broj izvješća koji se otkazuje
	Godina izvješća koje se otkazuje	YR	Br*4	NNNN	Godina izvješća koje se otkazuje
Podaci o registraciji plovila	Radijski pozivni znak	RC	Znak*7	Šifra IRCS	Međunarodni radijski pozivni znak plovila
	Ime plovila	NA	Znak*30		Ime plovila
	Vanjska registracija	XR	Znak*14		Bočni broj plovila ili IMO broj ako nema bočnog broja plovila
	Država zastave	FS	Znak*3	ISO-3166	Država registracije
	Unutrašnji referentni broj ugovorne stranke	IR	Znak*3 Br*9	ISO-3166 + najviše 9N	Jedinstveni broj plovila koji je dodijelila država zastave nakon registracije

▼B

Kategorija	Element podataka	Šifra polja	Vrsta	Sadržaj	Definicije
	Ime luke	PO	Znak*20		Luka registracije plovila
	Vlasnik plovila	VO	Znak*60		Ime i adresa vlasnika plovila
	Zakupnik plovila	VC	Znak*60		Ime i adresa zakupnika plovila
Podaci o svojstvima plovila	Kapacitet plovila	VT	Znak*2	„OC”/„LC”	U skladu s: „OC” Konvencija iz Osla 1947./„LC” Londonska konvencija ICTM-69
	Jedinca		Br*4	Tonaža	Kapacitet plovila u tonama
	Snaga plovila	VP	Znak*2	0-99999	Oznaka mjerne jedinice koja se primjenjuje: „HP” ili „KW”
	Jedinca		Br*5		Ukupna snaga glavnog motora
	Dužina plovila	VL	Znak*2	„OA”/„PP”	Jedinica „OA” ukupna dužina, „PP” dužina između okomica
			Br*3	Dužina u metrima	Ukupna dužina plovila u metrima, zaokružena na najbliži cijeli metar
	Tip plovila	TP	Znak*3	Oznaka	Kako je navedeno u dijelu A Priloga XI.
	Ribolovni alat	GE	Znak*3	Šifra FAO-a	Međunarodna standardna statistička klasifikacija ribolovnog alata kao u dijelu C Priloga XI.
Podaci o dozvoli	Datum izdavanja	IS	Br*8	GGGGMMDD	Datum odobrenja za ribolov jedne ili više reguliranih vrsta
	Regulirani izvori	RR	Znak*3	Šifra vrste FAO-a	Šifra vrste FAO-a za regulirani izvor
	Datum početka	SD	Br*8	GGGGMMDD	Datum s kojim počinje valjanost odobrenja/obustave
	Datum završetka	ED	Br*8	GGGGMMDD	Datum isteka valjanosti odobrenja za ribolov reguliranog izvora
	Ograničeno odobrenje	LU	Znak*1		„D” ili „N” da se označi je li ograničeno odobrenje valjano ili nije
	Odgovarajuće područje	RA	Znak*6	Šifra ICES-a	Zabranjeno područje/područja
	Naziv vrste	SN	Znak*3	Šifra vrste FAO-a	Zabranjene vrste
Podaci o aktivnosti	Geografska širina	LA	Znak*5	NDDMM *WGS-84	npr.//LA/S6235 = 62°35′ sjeverno

▼B

Kategorija	Element podataka	Šifra polja	Vrsta	Sadržaj	Definicije
	Geografska dužina	LO	Znak*6	E/WDDDMM (WGS-84)	npr.//LO/Z02134 = 21°34′ zapadno
	Geografska širina (u decimalama)	LT	Znak*7	+/-DD.ddd1	Vrijednost je negativna ako je geografska širina na južnoj hemisferi[1] (WGS84)
	Geografska dužina (u decimalama)	LG	Znak*8	+/-DDD.ddd1	Vrijednost je negativna ako je geografska dužina na zapadnoj hemisferi[1] (WGS84)
	Broj ribolovnog putovanja	TN	Br*3	001-999	Broj ribolovnog putovanja u tekućoj godini
	Broj ribolovnih dana	DF	Br*3	1 – 365	Broj dana boravka plovila u regulatornom području za vrijeme putovanja
	Predviđeni datum	PD	Br*8	GGGGMMDD	Predviđeni datum UTC za budući događaj
	Predviđeni sat	PT	Br*4	SSMM	Predviđeni sat UTC za budući događaj
	Tjedni ulov	CA			Kumulativni ulov po vrstama zadržan na brodu, žive vage u kilogramima zaokruženo na najbližih 100 kg, od kad je plovilo uplovilo u regulatorno područje ili, u slučaju da je prethodno tijekom istog putovanja poslano kakvo izvješće, od posljednjeg izvješća o ulovu, u paru ako je potrebno.
	Vrsta		Znak*3	Šifra vrste FAO-a	
	Količina		Br*7	0-9999999	
	Količina na brodu	OB			Količina na brodu, po vrstama, žive vage u kilogramima, zaokruženo na najbližih 100 kg, u paru ako je potrebno.
	Vrsta		Znak*3	Šifre FAO-a	
	Količina		Br*7	0-9999999	
	Prenesene vrste	KG			Informacije o količinama pretovarenim među plovilima po vrstama u kilogramima žive vage, zaokružene na najbližih 100 kg, tijekom djelovanja u regulatornom području.
	Vrsta		Znak*3	Šifre FAO-a u parovima	
	Količina		Br*7	0-9999999	

▼B

Kategorija	Element podataka	Šifra polja	Vrsta	Sadržaj	Definicije
	Pretovareno sa	TF	Znak*7	Šifra IRCS	Međunarodni radijski pozivni znak plovila davatelja
	Pretovareno na	TT	Znak*7	Šifra IRCS	Međunarodni radijski pozivni znak plovila preuzimatelja
	Obalna država	CS	Znak*3	ISO-3166	Obalna država
	Ime luke	PO	Znak*20		Ime stvarne luke
Izvješće podaci	Ulov	CA			Ukupni ulov, istovaren ili pretovaren, koji su ulovila ribarska plovila ugovorne stranke, po vrstama kako su navedene u tonama žive vage, zaokružene na tone, u parovima ako je potrebno.
	Vrsta		Znak*3	Šifra vrste FAO-a	
	Količina		Br*6	0-9999999	
	Kumulativni ulov	CC			Kumulativni ukupni ulov, istovaren ili pretovaren, koji su ulovila ribarska plovila ugovorne stranke, po vrstama kako su navedene u tonama žive vage, zaokružene na tone, u parovima ako je potrebno.
	Vrsta		Znak*3	Šifra vrste FAO-a	
	Količina		Br*6	0-9999999	
	Odgovarajuće područje	RA	Znak*6	Šifre ICES/NAFO	Šifra odgovarajućeg ribolovnog područja
	Zona	ZO	Znak*3	ISO-3166	Šifra zone ugovorne stranke
	Godina i mjesec	YM	Br*6	GGGGMM	Odgovarajuća godina i mjesec izvješćivanja
Podaci nadzora/promatranja	Geografska širina	LA	Znak*5	NDDMM *WGS-84	npr.//LA/S6535 = 65°35′ sjeverno
	Geografska dužina	LO	Znak*6	E/WDDDMM (WGS-84)	npr.//LO/Z02134 = 21°34′ zapadno
	Brzina	SP	Br*3	Čvorovi * 10	npr.//SP/105 = 10,5 čvorova
	Smjer	CO	Br*3	Ljestvica 360° stupnjeva	npr.//CO/270 = 270°

▼B

Kategorija	Element podataka	Šifra polja	Vrsta	Sadržaj	Definicije
	Aktivnost	AC	Znak*3	Šifra aktivnosti	Prva 3 slova aktivnosti, vidjeti dio B Priloga XI.
	Način nadzora	MI	Znak*3	Šifra NEAFC-a	„VES” = površinsko plovilo, „AIR” = letjelica s nepomičnim krilima i „HEL” = helikopter
	CP ID dodijeljenog inspektora	AI	Znak*7	Šifra NEAFC-a	Šifra ISO-3166 za ugovornu stranku iza koje slijedi 4-znamenkasti broj, ponovljen ako je potrebno
	Serijski broj promatranja Br.	OS	Br*3	0 - 999	Serijski broj promatranja za vrijeme relevantne ophodnje u regulatornom području
	Datum opažanja	DA	Br*8	GGGGMMDD	Datum kad je plovilo opaženo
	Sat opažanja	TI	Br*4	SSMM	Sat u UTC kad je plovilo bilo opaženo
	Identifikacija predmeta promatranja	OI	Znak*7	Šifra IRCS	Međunarodni radijski pozivni znak opaženog plovila
	Fotografija	PH	Znak*1		Je li opaženo plovilo bilo fotografirano, „D” ili „N”
	Redak za slobodan tekst	MS	Znak*255		Prostor za slobodan tekst

C.2 **Šifre polja koje su korištene u prilozima, ali nisu korištene u elektronskoj razmjeni podataka između tajnika NEAFC-a i ugovornih stranaka**

Kategorija	Element podataka	Šifra polja	Vrsta	Sadržaj	Definicije
Brodski dnevnik	Dnevni ulov	CD			Ukupan ulov zadržan na brodu po vrstama i po broju ribolovnih operacija u razdoblju od 24 sata
	Vrsta		Znak*3	Šifra vrste FAO-a	Šifra vrste FAO-a za vrste navedene u Prilogu II.
	Količina		Br*7	0-9999999	Živa vaga u kilogramima
	Ukupan broj izlova/ribolovnih aktivnosti u toku dana	FO	Br*6	0-999999	Broj ribolovnih operacija u razdoblju od 24 sata
	Odbačeni ulov	RJ			Ulovljena i odbačena količina po vrstama
	Vrsta		Znak*3	Šifra vrste FAO-a	Šifra vrste FAO-a
	Količina		Br*7	0-9999999	Živa vaga u kilogramima

▼B

Kategorija	Element podataka	Šifra polja	Vrsta	Sadržaj	Definicije
	Korišteni prijenos	TU			Ime radiostanice putem koje se izvješće prenosi
	Ime kapetana	MA	Znak*30		Ime kapetana
Proizvodni brodski dnevnik	Proizvedena količina Naziv vrste Količina Oblik proizvoda Kolidčina	QP			Proizvedena količina po vrstama dnevno Šifra vrste FAO-a Ukupna težina proizvoda u kilogramima Šifra oblika proizvoda (dio E Priloga XI.) Težina proizvoda u kilogramima Šifra oblika proizvoda i težina proizvoda: upotrijebite toliko parova koliko je potrebno da se obuhvate svi proizvodi
	Kumulativna proizvodnja u razdoblju Naziv vrste Količina Oblik proizvoda Količina	AP			Ukupna količina proizvedena od uplovljavanja u regulatorno područje po vrstama Šifra vrste FAO-a Ukupna težina proizvoda u kilogramima Šifra oblika proizvoda (dio E Priloga XI.) Težina proizvoda u kilogramima Šifra oblika proizvoda i težina proizvoda: upotrijebite toliko parova koliko je potrebno da se obuhvate svi proizvodi
	Šifra proizvoda	PR	Znak*1		Šifra proizvoda (dio E Priloga XI.)
	Vrsta pakiranja	TY	Znak*3		Vrsta pakiranja dio F Priloga XI.
	Težina jedinice	NE			Neto težina proizvoda u kilogramima
	Broj jedinica	NU			Broj pakiranih jedinica

▼B

C.3 **Šifre polja opisane u C.1 ili C.2, navedene abecednim redom**

Šifra polja	Element podataka	Koristi se u izvješću ili poruci
AC	Aktivnost	OBS
AD	Adresa odredišta	Sve
AI	Dodijeljeni inspektor	SEN
AP	Kumulativna proizvodnja u razdoblju	Proizvodni brodski dnevnik
CA	Ulov	REP, JUR, CAT, COX, brodski dnevnik
CC	Kumulativni ulov	REP, JUR, brodski dnevnik
CD	Dnevni ulov	Brodski dnevnik
CO	Smjer	OBS
CR	Otkazano izvješće	CAN
CS	Obalna država	POR
DA	Datum	COE, CAT, COX, TRA, POR, POS, ENT, EXI, MAN, SEN, SEX, OBS, brodski dnevnik, proizvodni brodski dnevnik, RET
DF	Broj ribolovnih dana	CAT, COX
ED	Datum završetka	LIM, AUT
ER	Kraj zapisa	Sve
FO	Ukupan broj izlova/ribolovnih operacija u toku dana	Brodski dnevnik
FR	Od	Sve
FS	Država zastave	NOT, OBS
GE	Ribolovni alat	NOT, brodski dnevnik
IR	Unutrašnji referentni broj ugovorne stranke	NOT, WIT, LIM, AUT, SUS, COE, CAT, COX, TRA, POR, POS, ENT, EXI, MAN, brodski dnevnik, proizvodni brodski dnevnik
IS	Datum izdavanja	AUT
KG	Prenesene vrste	TRA, POR, brodski dnevnik
LA	Geografska širina	COE, CAT, COX, TRA, POR, MAN, SEN, SEX, OBS, brodski dnevnik
LG	Geografska dužina (u decimalama)	POS, ENT
LO	Geografska dužina	COE, CAT, COX, TRA, POR, MAN, SEN, SEX, OBS, brodski dnevnik
LT	Geografska širina (u decimalama)	POS, ENT
LU	Ograničeno odobrenje	NOT
MA	Ime kapetana	Brodski dnevnik, proizvodni brodski dnevnik
MI	Način nadzora	SEN, SEX
MS	Redak za slobodan tekst	OBS

▼B

Šifra polja	Element podataka	Koristi se u izvješću ili poruci
NA	Ime plovila	NOT, WIT, LIM, AUT, SUS, COE, CAT, COX, TRA, POR, POS, ENT, EXI, MAN, OBS, brodski dnevnik, proizvodni brodski dnevnik
NE	Težina jedinice	Proizvodni brodski dnevnik
NU	Broj jedinica	Proizvodni brodski dnevnik
OB	Količina na brodu	COE, POR, brodski dnevnik
OI	Identifikacija predmeta promatranja	OBS
OS	Serijski broj promatranja Br.	OBS
PD	Predviđeni datum	TRA, POR
PH	Fotografija	OBS
PO	Ime luke	NOT, POR
PR	Šifra proizvoda	Proizvodni brodski dnevnik
PT	Predviđeni sat	TRA, POR
QP	Proizvedena količina	Proizvodni brodski dnevnik
RA	Odgovarajuće područje	REP, JUR, LIM, brodski dnevnik
RC	Radijski pozivni znak	Sve
RD	Datum zapisa	Sve
RE	Povratni broj greške	RET
RJ	Odbačeni ulov	Brodski dnevnik
RN	Broj zapisa	Sve
RR	Regulirani izvori	AUT, SUS
RS	Povratni status	RET
RT	Vrijeme zapisa	Sve
SD	Datum početka	WIT, LIM, AUT, SUS
SN	Naziv vrste	Proizvodni brodski dnevnik, LIM
SP	Brzina	OBS
SQ	Redni broj	COE, CAT, COX, TRA, POR, POS, ENT, EXI, MAN
SR	Početak zapisa	Sve
TF	Pretovareno sa	TRA, brodski dnevnik
TI	Vrijeme	Sve
TM	Vrsta poruke	Sve osim brodskog dnevnika i proizvodnog brodskog dnevnika
TN	Broj ribolovnog putovanja	ENT, COE, CAT, COX, EXI, POS, MAN, TRA, POR, brodski dnevnik

▼B

Šifra polja	Element podataka	Koristi se u izvješću ili poruci
TP	Tip plovila	NOT, OBS
TT	Pretovareno na	TRA, brodski dnevnik
TU	Korišteni prijenos	Brodski dnevnik
TY	Vrsta pakiranja	Proizvodni brodski dnevnik
VC	Zakupnik plovila	NOT
VL	Dužina plovila	NOT
VO	Vlasnik plovila	NOT
VP	Snaga plovila	NOT
VT	Kapacitet plovila	NOT
XR	Vanjska registracija	NOT, OBS, COE, CAT, COX, TRA, POS, MAN, POR, WIT, AUT, LIM, SUS
YM	Godina i mjesec	REP, JUR
YR	Godina izvješća koje se otkazuje	CAN
ZO	Zona	JUR

D. 1 **Struktura izvješća i poruka, kako je utvrđena u Prilogu III., kada ih države članice prosljeđuju tajniku NEAFC-a**

Prema potrebi, svaka država članica tajniku NEAFC-a ponovno šalje izvješća i poruke koje je primila od svojih plovila, u skladu s člancima 9. i 11. Uredbe (EU) br. 1236/2010, podložno sljedećim izmjenama:

— adresa (AD) se zamjenjuje adresom tajnika NEAFC-a (XNE);

— umeću se elementi podataka „datum zapisa” (RD), „vrijeme zapisa” (RT), „broj zapisa” (RN) i „pošiljatelj” (FR).

D. 2 **Povratne poruke**

Ako to zatraži ugovorna stranka, tajnik NEAFC-a šalje povratnu poruku svaki put kad primi elektronski preneseno izvješće ili poruku.

(a) Obrazac povratne poruke:

Element podataka	Šifra polja	Obvezatan/ neobvezatan	Napomene
Početak zapisa	SR	M	Podatak o sustavu; označava početak zapisa
Adresa	AD	M	Podatak o poruci; odredište, ugovorna stranka koja šalje izvješće
Od	FR	M	Podatak o poruci; XNE je NEAFC (tko šalje povratnu poruku)
Vrsta poruke	TM	M	Podatak o poruci; vrsta poruke, RET za povratnu poruku
Redni broj	SQ	O	Podatak o izvješću; serijski broj izvješća plovila u odgovarajućoj godini, kopiran iz primljenog izvješća.
Radijski pozivni znak	RC	O	Podatak o izvješću; međunarodni radijski pozivni znak plovila, kopiran iz primljenog izvješća.
Povratni status	RS	M	Podatak o izvješću; šifra koja pokazuje je li izvješće/poruka potvrđeno(-a) ili nije (ACK ili NAK)

▼B

Element podataka	Šifra polja	Obvezatan/ neobvezatan	Napomene
Povratni broj greške	RE	O	Podatak o izvješću; broj koji pokazuje tip greške. Vidjeti tablicu (b) za povratne brojeve grešaka.
Broj zapisa	RN	M	Podatak o izvješću; broj zapisa primljenog izvješća/poruke
Datum	DA	M	Podatak o poruci; datum prijenosa poruke RET
Vrijeme	TI	M	Podatak o poruci; sat prijenosa poruke RET
Kraj zapisa	ER	M	Podatak o sustavu; označava kraj zapisa

▼M1

(b) Povratni brojevi grešaka:

Predmet/Prilog	Brojevi grešaka			Uzrok greške
	Odbijeno (NAK) Potrebno daljnje postupanje	Prihvaćeno i pohranjeno (ACK) Potrebno daljnje postupanje	Prihvaćeno i pohranjeno (ACK) uz upozorenje	
Poruka	101			Poruka je nečitljiva
	102			Vrijednost ili veličina podataka je izvan okvira
	104			Obvezatni podaci nedostaju
	105			Ovo je izvješće duplikat; pokušaj ponovnog slanja izvješća koje je prethodno odbijeno
	106			Neodobreni izvor podataka
			150	Greška u redoslijedu
			151	Datum/sat u budućnosti
			155	Ovo je izvješće duplikat; pokušaj ponovnog slanja izvješća koje je prethodno odbijeno
Prilog II.			250	Pokušaj da se plovilo ponovno obavijesti
		251		Plovilo nije obaviješteno
		252		Vrste nisu AUT ili LIM ili SUS
Prilog VIII.		301		Ulov prije ulova pri uplovljavanju
		302		Prekrcaj prije ulova pri uplovljavanju
		303		Ulov pri isplovljavanju prije ulova pri uplovljavanju
		304		Položaj nije primljen (CAT, TRA, COX)
			350	Položaj bez ulova pri uplovljavanju
Prilog X.	401			Nadzor pri isplovljavanju prije nadzora pri uplovljavanju
		450		Promatranje bez nadzora uplovljavanja
		451		Inspektori ili plovilo nisu obaviješteni

▼M1

(c) Identifikacija duplikata poruka i izvješća:

Poruka/Izvješća	*Podatkovni elementi*																					
	TM	**AD**	**SQ**	**RC**	**LA/ LT**	**LO/ LG**	**SP**	**CO**	**DA**	**TI**	**OB**	**CA**	**Regulatorno područje (RA)**	**DF**	**KG**	**TT**	**TF**	**PD**	**PT**	**CS**	**PO**	**CR**	**YR**
Položaj	POS	y		y	y	y			y	y													
Ulaz	ENT	y		y	y	y			y	y													
Izlaz	EXI	y		y	y	y			y	y													
Ručno	MAN	y		y	y	y			y	y													
Ulov pri uplovljavanju	COE	y		y					y	y	y												
Ulov	CAT	y		y					y	y		y	y	y									
Ulov pri isplovljavanju	COX	y		y					y	y		y	y	y									
Prekrcaj	TRA	y		y					y	y					y	y	y	y	y				
Luka iskrcaja	POR	y		y					y	y	y				y			y	y	y	y		
Poništi	CAN	y		y					y	y												y	y

Kao duplikat označava se svaka poruka u kojoj su podatkovni elementi označeni s „Y” identični.

▼B

PRILOG XI.

ŠIFRE KOJE SE KORISTE ZA KOMUNIKACIJU S TAJNIKOM NEAFC-a

A. **Glavne vrste plovila**

Šifra FAO-a	Vrsta plovila
BO	Zaštitno plovilo
CO	Plovilo za obuku u ribolovu
DB	Jaružala s prekidanim djelovanjem
DM	Jaružala s neprekidanim djelovanjem
DO	Plovilo koje lovi s povlačnom mrežom s gredom
DOX	Jaružalo NEI
FO	Plovilo za prijevoz ribe
FX	Ribarsko plovilo NEI
GO	Plovilo s jednostrukom mrežom stajaćicom
HOX	Matični brod NEI
HSF	Matični brod tvornica
KO	Bolnički brod
LH	Plovilo s ručnim povragom
LL	Plovilo s parangalima
LO	Plovilo s povragom
LP	Plovilo s ribarskim štapovima
LT	Plovilo s povlačnim povrazima
MO	Višenamjenska plovila
MSN	Plovilo s ručnom potegačom
MTG	Koćarica s lebdećom mrežom
MTS	Koćarica s okružujućom mrežom plivaricom
NB	Prateće plovilo plovila s nadiznom mrežom
NO	Plovilo s nadiznom mrežom
NOX	Plovilo s nadiznom mrežom NEI
PO	Plovilo sa sisaljkama
SN	Plovilo s potegačama
SO	Plovilo s potegačama
SOX	Plovilo s potegačama
SP	Plovilo s okružujućom mrežom plivaricom

▼B

Šifra FAO-a	Vrsta plovila
SPE	Plovilo s europskom okružujućom mrežom plivaricom
SPT	Plovilo s okružujućom mrežom plivaricom za lov tuna
TO	Koćarica
TOX	Koćarice NEI
TS	Koćarica s bočnom mrežom
TSF	Koćarica za zamrzavanje s bočnom mrežom
TSW	Koćarica s bočnom mrežom koja čuva ribe u mokrom stanju
TT	Koćarica s mrežom na krmi
TTF	Koćarica za zamrzavanje s mrežom na krmi
TTP	Koćarica za preradu s mrežom na krmi
TU	Koćarice s brodobranom
WO	Plovilo koje postavlja klopke
WOP	Plovila s vršama
WOX	Plovila koja postavljaju klopke NEI
ZO	Ribarsko istraživačko plovilo
DRN	Plovilo s lebdećom mrežom
NEI = nije identificirano drugdje	

B. **Glavne aktivnosti plovila**

Slovna šifra	Kategorija
ANC	Sidrenje
DRI	Plutanje
FIS	Ribolov
HAU	Izlov
PRO	Prerada
STE	Obrada s parom
TRX	Pretovar tereta
OTH	Ostalo - potrebno navesti

▼M1

C. **Glavne vrste alata**

Abecedna šifra FAO-a	Vrsta alata
	Okružujuće mreže
PS	Sa stezačima
PS1	1 plovilo s okružujućom mrežom plivaricom

▼M1

Abecedna šifra FAO-a	Vrsta alata
PS2	2 plovila s okružujućom mrežom plivaricom
	Potegače
SSC	Škotske potegače
	Pridnene povlačne mreže
OTB	Pridnena povlačna mreža (koća) sa širilicama
PTB	Pridnena povlačna mreža (koća) koja se povlači dvama plovilima
TBN	Pridnena povlačna mreža za škampe
TBS	Pridnena povlačna mreža za kozice
OTT	Koće sa širilicama za vuču u paru
	Pelagijske povlačne mreže
OTM	Lebdeća koća sa širilicama
PTM	Pelagijska povlačna mreža za povlačenje u paru
	Jednostruke mreže stajaćice i zaplećuće mreže
GNS	Pričvršćena jednostruka mreža stajaćica
GND	Lebdeće mreže
GEN	Jednostruke mreže stajaćice i zaplećuće mreže (nije određeno)
	Klopke
FPO	Vrša
	Udičarski ribolovni alat
LHP	Povrag
LHM	Mehanički povrag
LLS	Set line parangal
LLD	Plutajući parangal
LL	Parangal
LTL	Povlačni parangal
LX	Udičarski ribolovni alat
	Strojevi za sakupljanje
HMP	Sisaljke
	Bez alata
NIL	Nema ribolovnog alata za prijavu

▼B

D. **Glavne kategorije uređaja i dodataka alata**

abecedna šifra FAO-a	Dodatak ili uređaj
BSC	Donja bočna zaštita
TSC	Gornja bočna zaštita
SBG	Vreća za ojačanje

▼B

abecedna šifra FAO-a	Dodatak ili uređaj
CPP	Zaštitni dio
CDL	Užad za lov bakalara
LST	Remeni za podizanje
RST	Okrugli remeni
FLP	Zaklopka
SNT	Mreža za prosijavanje
SRP	Užad za ojačanje
TQT	„Torquette”
MLT	Srednja spona hlačne vreće
STL	Spona za ojačavanje
LAR	Vezno uže
FLT	Plovak
EMD	Elektro-mehanički uređaji
KTE	Zmaj
SPG	Mreže za odvajanje
SMP	Panel s kvadratnim mrežnim okom
CSS	Vreća u užem smislu
OTH	Ostalo - potrebno navesti

E. **Šifre oblika proizvoda**

3-slovna šifra	Oblik	Opis
CBF	Velika plamenka	HEA s kožom, kralješnicom i repom
CLA	Kliješta	Samo kliješta
DWT	Šifra ICCAT-a	Bez škrga i utrobe, bez dijela glave, bez peraja
FIL	Filetirano	HEA + GUT + TLD + kosti, iz svake ribe nastanu dva fileta
FIS	Fileti i bez kože	FIL + SKI, iz svake ribe nastanu dva fileta koji su potpuno razdvojeni
FSB	Fileti s kožom i kostima	Fileti s kožom i kostima
FSP	Fileti bez kože s kralješničnom kosti	Fileti bez kože i s kralješničnom kosti
GHT	Bez utrobe, glave i repa	GUH + TLD
GUG	Bez utrobe i škrga	Uklonjena utroba i škrge
GUH	Bez utrobe i glave	Uklonjena utroba i glava

▼B

3-slovna šifra	Oblik	Opis
GUL	Bez utrobe, s jetrom	GUT, s jetrom
GUS	Bez utrobe, glave i kože	GUH + SKI
GUT	Bez utrobe	Sva utroba uklonjena
HEA	Bez glave	Bez glave
HET	Bez glave i repa	Bez glave i repa
JAP	Japanski rez	Poprečni rez kojim se uklanjaju svi dijelovi od glave do trbuha
JAT	Bez repa, japanski rez	Japanski rez s uklonjenim repom
LAP	Lappen	Dva fileta, HEA, s kožom, repovima i perajama
LVR	Jetra	Samo jetra, u slučaju skupnih oblika* koristite šifru LVR-C
OTH	Ostalo	Svaki drugi oblik
ROE	Ikre	Samo ikre. U slučaju skupnih oblika* koristite šifru ROE-C
SAD	Soljene, sušene	Bez glave, s kožom, kralješnicom i repom, soljene i sušene
SAL	Mokro soljene, lagane	CBF + soljene
SGH	Soljene, bez utrobe i glave	GUH + soljene
SGT	Soljene, bez utrobe	GUT + soljene
SKI	Bez kože	Bez kože
SUR	Surimi	Surimi
TAL	Rep	Samo repovi
TAD	Bez repa	Bez repa
TNG	Jezik	Samo jezik. U slučaju skupnih oblika* koristite šifru TNG-C
TUB	Samo trup	Samo trup (lignja)
WHL	Cijela	Bez prerade
WNG	Krila	Samo krila

▼B

F. **Vrsta pakiranja**

Oznaka	Vrsta
CRT	Kartonske kutije
BOX	Sanduci
BGS	Vreće
BLC	Blokovi

▼M1

G. **Vrsta prerade**

Šifra	Vrsta
FRZ	Smrznuto
FRE	Svježe
OTH	Svaka druga prerada

▼**M1**

PRILOG XII.

POVJERLJIVO POSTUPANJE S ELEKTRONIČKIM PODATCIMA

Države članice pri odašiljanju i primanju elektroničkih podataka poduzimaju potrebne mjere u skladu s odredbama o povjerljivosti i sigurnosti utvrđenima u preporukama koje je odobrila Komisija NEAFC-a.